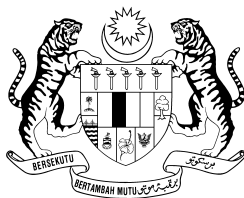


Sulit selepas data diisi
Confidential when filled with data

Sila buat satu salinan untuk rekod tuan
Please make a copy for your record

NG	NO. BATCH	BIL



PETROLEUM DAN GAS ASLI
PETROLEUM AND NATURAL GAS

207

TAHUN RUJUKAN 2021
REFERENCE YEAR 2021

JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA
DEPARTMENT OF STATISTICS MALAYSIA
www.dosm.gov.my

SURVEI EKONOMI TAHUNAN 2022
ANNUAL ECONOMIC SURVEY 2022

Sila kembalikan soal selidik dalam masa 30 hari
Please return the questionnaire within 30 days

Nama pertubuhan dan alamat pos
Name of establishment and postal address

Sila pinda jika alamat pos di atas tidak tepat
Please amend if the above postal address is incorrect

Sila lengkap dan kembalikan soal selidik ini kepada:
Please complete and return this questionnaire to:

Pengarah,
Bahagian Perangkaan Pengeluaran Industri dan Binaan,
Jabatan Perangkaan Malaysia,
Aras 5, Blok C6, Kompleks C, Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,
62514 Putrajaya.
(u.p: Pn. Nur Surya bt. Ab Razak)

Bagi sebarang pertanyaan, sila hubungi:
For enquiries, please contact:

No. Tel / Tel. No. :
No. Faks / Fax. No. :
E-mel / Email :

KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

Nombor Siri / Serial Number

PENGAKUAN / DECLARATION:

Nama :
Name :
Jawatan :
Designation :
Telefon :
Telephone :
No. Faks :
Fax No. :
E-mel :
Email :

Dengan ini saya mengesahkan bahawa maklumat yang diberi adalah lengkap dan betul sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya.
I hereby declare that the information given in this return is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Tandatangan :
Signature :

Tarikh :
Date :

MAKLUMAN AM / GENERAL INFORMATION

- Jabatan Perangkaan Malaysia sedang melaksanakan Survei Ekonomi Tahunan 2022 (bagi tahun rujukan 2021).
- Tujuan utama ialah untuk menyediakan maklumat agregat dan profil sektor ini yang diperlukan oleh kerajaan bagi membentuk program dan polisi ekonomi di peringkat nasional.
- Maklumat yang dikumpul adalah mengikut peruntukan di bawah Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989). Seksyen 5 di bawah Akta ini menghendaki mana-mana pertubuhan yang beroperasi di Malaysia untuk memberikan maklumat sebenar atau anggaran terbaik kepada Jabatan. Mengikut Akta ini, kandungan soal selidik pertubuhan / individu yang diterima adalah SULIT dan tidak boleh dihebahkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini. Sementara itu, Seksyen 7 di bawah Akta yang sama menyatakan bahawa responden boleh dikenakan denda sekiranya gagal memberi maklumat yang diperlukan.
- Tuan diminta melaporkan butir-butir yang berkaitan dengan pertubuhan ini seperti tercatat di atas dan mengembalikan soal selidik yang lengkap ke Jabatan ini.
- Sekiranya pertubuhan ini tidak beroperasi dalam tahun rujukan 2021, sila kembalikan soal selidik dengan pengisian 1.3.1 sahaja ke Jabatan ini.

- The Department of Statistics, Malaysia is conducting the Annual Economic Survey 2022 (for reference year 2021).
- The main objective is to provide aggregated information and profile of the sectors required by the government to formulate national economic programmes and policies.
- The information is gathered under the provisions of the Statistics Act 1965 (Revised - 1989). Section 5 of this Act requires all establishments operating in Malaysia to provide actual information or best estimates to the Department. The Act stipulates that the contents of the establishments / individual returns are CONFIDENTIAL and will not be divulged to any person or institution outside this Department. Meanwhile, Section 7 under the same Act provides a penalty should the respondent failed to furnish the required information.
- You are requested to provide information related to this establishment as stated above and return the completed questionnaire to the Department.
- If this establishment was not in operation during the reference year 2021, please return the questionnaire with 1.3.1 only to the Department.

DATU' SRI DR. MOHD UZIR MAHIDIN
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA
CHIEF STATISTICIAN, MALAYSIA

Tarikh / Date :

Kerjasama tuan dalam menjayakan survei ini amatlah dihargai / Your cooperation in ensuring the success of this survey is very much appreciated

Soal selidik ini akan diproses menggunakan teknologi ICR (Intelligent Character Recognition).
Sila JANGAN LIPAT, gunakan pen bulat HITAM semasa melengkapkan soal selidik ini.
This questionnaire will be processed using ICR technology (Intelligent Character Recognition).
Please **DO NOT FOLD**, use **BLACK ball pen** when completing this questionnaire.

Muat turun soal selidik boleh dibuat melalui www.dosm.gov.my. Tulis dengan kemas di dalam kotak menggunakan HURUF BESAR atau tanda (X) pada kotak yang berkenaan.
Downloading of the questionnaire can be made through www.dosm.gov.my. Write neatly within the boxes using CAPITAL LETTER or mark (X) in the appropriate box.

ARAHAN
INSTRUCTION

Sila rujuk kepada arahan berikut:

Please refer the following instruction:

1. Soal selidik ini akan diproses dengan menggunakan peralatan elektronik (*Intelligent Character Recognition*).
This questionnaire will be processed using electronic equipment (Intelligent Character Recognition).
2. Gunakan **pen bulat HITAM** untuk melengkapkan soal selidik ini.
Use BLACK ball pen when completing this questionnaire.
3. Tulis dengan kemas di dalam kotak menggunakan **HURUF BESAR** atau tanda 'X' pada kotak yang berkenaan.
Pastikan setiap nombor, abjad atau tanda berada di dalam kotak yang telah disediakan.
Write neatly within the boxes using CAPITAL LETTER or mark 'X' in the appropriate box.
Keep each number, letter or tick within the data entry boxes provided.

Contoh:

Example:

8	J	A	L	A	N	8	/	8
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Bulan / Month

Tahun / Year

0	8
---	---

2	0	2	2
---	---	---	---

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

5. Tinggalkan kotak jawapan kosong sekiranya tiada maklumat.
Leave answer boxes blank where you have no response or data to enter.
6. Jangan menulis 'nil', 'n/a' atau garisan di dalam kotak berkenaan.
Sekiranya berlaku kesilapan, sila gariskan jawapan yang salah atau tanda 'X' dan tuliskan jawapan yang betul di dalam kotak yang sedia ada, atau jika tiada ruang sila tulis di luar kotak berdekatan dengan perkara yang terlibat. Jangan gunakan *correction pen*.
Do not use 'nil', 'n/a' or draw a line in the data entry boxes.
If a mistake is made, cross out the incorrect answer or mark 'X' and either write the answer in the remaining boxes, or if not enough space, write next to the relevant item. Do not use correction pen.

Contoh:

Example:

a)

8	6	0	0
---	---	---	---

~~— 1 2 0 0~~ atau

1	2	0	0
---	---	---	---

 atau

1	2	0	0
---	---	---	---

 atau

1	2	0	0
---	---	---	---

 8 6 0 0

8 6 0 0

b)

8	6	0	0
---	---	---	---

 1 2 0 0 ~~X~~ atau

1	2	0	0
---	---	---	---

~~X~~ atau

1	2	0	0
---	---	---	---

~~X~~ atau

1	2	0	0
---	---	---	---

~~X~~ 8 6 0 0

8 6 0 0

7. Sekiranya terdapat nilai kerugian, sila tandakan dengan tanda negatif.
Show a loss (deficit) with a negative sign.

					-	8	6	6	8
--	--	--	--	--	---	---	---	---	---

8. Jika anda menandakan petak yang salah, hitamkan petak yang salah seperti ini dan tandakan di dalam petak yang betul.
If you have marked the wrong box, shade the box as shown here and mark in the relevant box.
9. Perkara yang disenaraikan sebagai **termasuk** dan **tidak termasuk** hanyalah sebagai contoh dan tidak boleh diambilkira sebagai senarai yang lengkap.
The items listed under including and excluding are examples and should not be taken as a complete list of items.
10. Sila kemukakan sebarang komen dan cadangan:
Please provide any comments and suggestions:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

TEMPOH LAPORAN / REPORTING PERIOD

NG	NO. BATCH	BIL
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Sila laporkan untuk takwim 2021 atau tahun kewangan terkini yang berakhir tidak lewat daripada 30 Jun 2022
Please report for the calendar year 2021 or for your most recent financial year ending no later than 30 June 2022



1 MAKLUMAT PENGENALAN
IDENTIFICATION PARTICULARS

1.1 Nombor Pendaftaran Syarikat / Perniagaan (SSM) atau lain-lain (sila nyatakan)
Registration Number of Company / Business (CCM) or others (please specify)

KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE **010002**

1.2 Tahun mula aktiviti perlombongan / pengkuarian sekarang
Commencement year of present mining / quarrying activity

Tahun / Year **010003**

1.3 Data dalam pelaporan ini meliputi tempoh operasi
Data in this return covers the operational period

Dari / / **010004**

hingga / / **010005**

1.3.1 Jika tempoh masa laporan tidak meliputi seluruh tahun, sila tandakan (X) sebab-sebab di bawah (Boleh pilih lebih daripada satu)
If the reporting period does not cover a full year, please mark (X) the reason(s) below (May choose more than one)

- (a) Operasi bermusim 0100
06
Seasonal operations
- (b) Perniagaan baharu 07
New business
- (c) Pertukaran hak milik 08
Change of ownership
- (d) Perubahan tahun fiskal 09
Change of fiscal year
- (e) Operasi diberhentikan 10
Ceased operations
- (f) Tidak aktif untuk sementara 11
Temporarily inactive
- (g) Lain-lain - sila nyatakan 010013
12
Others - please specify

1.4 Sila nyatakan alamat laman web pertubuhan ini sekiranya ada
Please specify the address of this establishments website if applicable

010053

1.5 Sila nyatakan alamat lombong atau lokasi sekiranya ia tidak sama dengan alamat pos di muka hadapan
Please specify the field or location address if it differs from the postal address as stated on the front page

010014

Poskod **010015**
Postcode

KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

	Negeri State	Daerah Pentadbiran Administrative District	Daerah Banci Census District	No. BP EB No.	Strata Strata
Kod alamat lombong / lokasi Field address code / location	010017 <input type="text"/>	010018 <input type="text"/>	010019 <input type="text"/>	010020 <input type="text"/>	010021 <input type="text"/>
Kod alamat pos Postal address code	010022 <input type="text"/>	010023 <input type="text"/>	010024 <input type="text"/>	010025 <input type="text"/>	010026 <input type="text"/>

1

MAKLUMAT PENGENALAN (samb.)
IDENTIFICATION PARTICULARS (cont'd)

1.6 Adakah data yang dilaporkan di dalam pelaporan ini hanya berkaitan dengan pertubuhan ini di mana lokasinya adalah sama seperti alamat yang diberikan di dalam Soalan 1.5?
 Do the data reported in this return related only to this establishment whose location is the same as the address given in Question 1.5?

Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
 Please mark (X) in one box only

010016

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

1.7 Sila nyatakan aktiviti utama pertubuhan ini, tanda (X) dalam satu kotak sahaja
 Please specify the principal activity of this establishment, mark (X) in one box only

010027

- (a) 06101 - Pengekstrakan minyak petroleum mentah
Extraction of crude petroleum oils 1
- (b) 06102 - Pengekstrakan bitumen atau minyak batu syal dan pasir tar
Extraction of bituminous or oil shale and tar sand 2
- (c) 06103 - Pengeluaran petroleum mentah daripada batu syal dan pasir berbitumen
Production of crude petroleum from bituminous shale and sand 3
- (d) 06104 - Proses mendapatkan minyak mentah
Processes to obtain crude oils 4
- (e) 06201 - Pengeluaran hidrokarbon mentah bergas (gas asli)
Production of crude gaseous hydrocarbon (natural gas) 5
- (f) 06202 - Pengekstrakan kondensat
Extraction of condensates 6
- (g) 06203 - Penyaliran dan pemisahan komponen hidrokarbon cecair
Draining and separation of liquid hydrocarbon fractions 7
- (h) 06204 - Penyahsulfuran gas
Gas desulphurization 8
- (i) 06205 - Perlombongan cecair hidrokarbon, diperolehi melalui pencairan atau penguraian kimia (pyrolisis)
Mining of hydrocarbon liquids, obtain through liquefaction or pyrolysis 9
- (j) 09101 - Aktiviti pengekstrakan petroleum dan gas yang dibekalkan atas dasar kontrak atau yuran
Oil and gas extraction service activities provided on a fee or contract basis 10
- (k) 09102 - Perkhidmatan memadam kebakaran di lapangan minyak dan gas
Oil and gas field fire fighting services 11

1.8 Sila terangkan secara ringkas aktiviti utama yang dilaporkan di Soalan 1.7:
 Please describe briefly the principal activity reported in Question 1.7:

010028

KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

(a) Kod Industri (semasa mel)
Industry Code (at the time mailing) 29

(b) Kod Industri semasa (mengikut produk utama tahun rujukan)
Current Industry Code (based on major products of reference year) 30

TARAF SAH ORGANISASI LEGAL ORGANISATION

2.1 Sila tandakan (X) bagi jenis taraf sah organisasi dalam satu kotak sahaja
Please mark (X) for type of legal organisation in one box only

- | | |
|--|----------------------------|
| | 020001 |
| (a) Hak milik perseorangan
<i>Individual proprietorship</i> | 1 <input type="checkbox"/> |
| (b) Perkongsian
<i>Partnership</i> | 2 <input type="checkbox"/> |
| (c) Perkongsian Liabiliti Terhad
<i>Limited Liabilities Partnership</i> | 9 <input type="checkbox"/> |
| (d) Syarikat Sendirian Berhad
<i>Private Limited Company</i> | 3 <input type="checkbox"/> |
| (e) Syarikat awam berhad
<i>Public limited company</i> | 4 <input type="checkbox"/> |
| (f) Syarikat koperasi
<i>Co-operative</i> | 5 <input type="checkbox"/> |
| (g) Perbadanan awam
<i>Public corporation</i> | 6 <input type="checkbox"/> |
| (h) Pertubuhan persendirian yang tidak mencari keuntungan
<i>Private non-profit making organisation</i> | 7 <input type="checkbox"/> |

2.2 Adakah pertubuhan ini milikan wanita? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja [Bagi yang menjawab 2.1 (a), (b), (c), atau (d) sahaja]
Is this a woman-owned establishment? Please mark (X) in one box only [For those who answered 2.1 (a), (b), (c), or (d) only]

020002

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Nota : Definisi pertubuhan milikan wanita

Notes: Definition of woman-owned establishment

- (a) 51 peratus dan ke atas pemilikan ekuiti dipegang oleh wanita ATAU
51 per cent and above of the equity held by a woman / women OR
- (b) Ketua Pegawai Eksekutif atau Pengarah Urusan adalah wanita yang memiliki sekurang-kurangnya 10 peratus ekuiti
Chief Executive Officer or Managing Director is a woman that owns at least 10 per cent of the equity

2.3 Adakah pertubuhan ini milikan belia? Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
Is this a youth-owned establishment? Please mark (X) in one box only


020003

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Nota : Definisi pertubuhan milikan belia

Notes: Definition of youth-owned establishment


- (a) Had umur pemilik tidak kurang 18 tahun dan tidak lebih 30 tahun pada tahun rujukan
The owner's age limit is not less than 18 years old and not more than 30 years old during the reference year
- (b) 51 peratus dan ke atas pemilikan ekuiti dipegang oleh belia ATAU
51 per cent and above of the equity held by a youth OR
- (c) Ketua Pegawai Eksekutif atau Pengarah Urusan adalah belia yang memiliki sekurang-kurangnya 10 peratus ekuiti
Chief Executive Officer or Managing Director is a youth that owns at least 10 per cent of the equity

<div style="text-align: center;">  4 Jenis harta <i>Type of assets</i> </div>		PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA TETAP (RM) CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF FIXED ASSETS (RM)				
		Nilai buku bersih seperti pada 1.1.2021 <i>Net book value as at 1.1.2021</i>	Perbelanjaan modal dalam tahun 2021 <i>Capital expenditure during 2021</i>			
			Pembelian / Purchases		Membuat / membina sendiri <i>Built / self-produced</i>	
			Baharu termasuk import (baharu & terpakai) <i>New include imported (new & used)</i>	Aset terpakai Malaysia <i>Used Malaysia's assets</i>		
0410	0411	0412	0413			
4.1 Harta tetap: <i>Fixed assets:</i>						
4.1.1 Tanah / Land	01					
4.1.2 Bangunan dan binaan lain: <i>Buildings and other construction:</i>						
(a) Tempat kediaman <i>Residential</i>	02					
(b) Bukan tempat kediaman (cth. stor, pejabat dsb.) <i>Non-residential (e.g. store, offices etc.)</i>	03					
(c) Binaan lain kecuali pembangunan tanah <i>Other construction except land improvement</i>	04					
4.1.3 Pembangunan tanah <i>Land improvement</i>	05					
4.1.4 Alat pengangkutan: <i>Transport equipment:</i>						
(a) Kereta penumpang <i>Passenger cars</i>	06					
(b) Lori, van, pikap dsb. <i>Lorries, vans, pick-ups etc.</i>	07					
(c) Helikopter <i>Helicopter</i>	21					
(d) Bot, bot laju, katamaran dsb. <i>Boat, speedboat, catamaran etc.</i>	22					
(e) Lain-lain (nyatakan) <i>Others (specify)</i>	08					
4.1.5 Teknologi maklumat dan komunikasi: <i>Information and communications technology:</i>						
(a) Perakasan komputer <i>Computer hardware</i>	09					
(b) Perisian komputer <i>Computer software</i>	10					
(c) Peralatan telekomunikasi <i>Telecommunications equipment</i>	11					
4.1.6 Jentera dan kelengkapan: <i>Machinery and equipment:</i>						
(a) Kemudahan minyak dan gas <i>Oil and gas facilities</i>	23					
(b) Dron <i>Drone</i>	13					
(c) Jentera dan kelengkapan lain <i>Other machinery and equipment</i>	24					
KEGUNAAN PEJABAT <i>OFFICE USE</i>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA TETAP (RM) (samb.)
CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF FIXED ASSETS (RM) (cont'd)

NG	NO. BATCH	BIL.

	Harta yang dijual atau ditamatkan penggunaannya dalam tahun 2021 <i>Assets sold or discarded during 2021</i>	Keuntungan (+) / kerugian (-) daripada jualan / penilaian semula harta <i>Gain (+) / loss (-) from sales / revaluation of assets</i>	Susut nilai / pelunasan semasa dalam tahun 2021 <i>Current depreciation / amortisation during 2021</i>	Nilai buku bersih seperti pada 31.12.2021 <i>Net book value as at 31.12.2021</i>	Sewa yang dibayar dalam tahun 2021 <i>Rent paid during 2021</i>
	0414	0415	0416	0417 = 0410 + 0411 + 0412 + 0413 - 0414 + / - 0415 - 0416	0418
01					
02					
03					
04					
05					
06					
07					
21					
22					
08					
09					
10					
11					
23					
13					
24					

<div style="text-align: center;">  <p>4</p> <p>Jenis harta Type of assets</p> </div>		PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA TETAP (RM) CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF FIXED ASSETS (RM)				
		Nilai buku bersih seperti pada 1.1.2021 <i>Net book value</i> <i>as at 1.1.2021</i>	Perbelanjaan modal dalam tahun 2021 <i>Capital expenditure during 2021</i>			
			Pembelian / Purchases		Membuat / membina sendiri <i>Built / self-produced</i>	
			Baharu termasuk import (baharu & terpakai) <i>New include imported (new & used)</i>	Aset terpakai Malaysia <i>Used Malaysia's assets</i>		
0410	0411	0412	0413			
4.1.7 Perabot dan pemasangan (cth. pemasangan elektrik) <i>Furniture and fittings</i> <i>(e.g. electrical fittings)</i>	14					
4.2 Harta-harta lain: <i>Other assets:</i>						
4.2.1 Eksplorasi mineral: <i>Mineral exploration:</i>	25					
(a) 'Rights and concessions'						
(b) 'Exploration drilling'	26					
(c) 'Production drilling'	27					
(d) 'Production seismic'	28					
(e) 'Dry well /hole expenses'	29					
4.2.2 Paten <i>Patent</i>	15					
4.2.3 Muhibah <i>Goodwill</i>	16					
4.2.4 Kerja dalam pelaksanaan <i>Work in progress</i>	17					
4.2.5 Lain-lain (nyatakan) <i>Others (specify)</i>	18					
.....						
4.3 JUMLAH TOTAL	99					
4.4 Kerja dalam pelaksanaan (terperinci) <i>Work in progress (detail)</i>	19	0419 Tempat kediaman <i>Residential</i>	0420 Bukan tempat kediaman <i>Non-residential</i>	0421 Binaan lain kecuali pembangunan tanah <i>Other construction except land improvement</i>		
			0422 Jentera dan kelengkapan <i>Machinery and equipment</i>			

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE



PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA TETAP (RM) (samb.)
CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF FIXED ASSETS (RM) (cont'd)

NG	NO. BATCH	BIL

	Harta yang dijual atau ditamatkan penggunaannya dalam tahun 2021 <i>Assets sold or discarded during 2021</i>	Keuntungan (+) / kerugian (-) daripada jualan / penilaian semula harta <i>Gain (+) / loss (-) from sales / revaluation of assets</i>	Susut nilai / pelunasan semasa dalam tahun 2021 <i>Current depreciation / amortisation during 2021</i>	Nilai buku bersih seperti pada 31.12.2021 <i>Net book value as at 31.12.2021</i>	Sewa yang dibayar dalam tahun 2021 <i>Rent paid during 2021</i>
	0414	0415	0416	0417 = 0410 + 0411 + 0412 + 0413 - 0414 + / - 0415 - 0416	0418
14					
25					
26					
27					
28					
29					
15					
16					
17					
18					
99					
19	0423 <i>Lain-lain Others</i>	0499 <i>Jumlah Total</i>			

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

5A

BILANGAN PEKERJA (LELAKI)
NUMBER OF PERSONS ENGAGED (MALE)

Kategori Pekerja / Jawatan (Lelaki) Category of Workers / Occupation (Male)	Bilangan pekerja pertubuhan ini pada Disember 2021 atau pada tempoh gaji terakhir Number of persons engaged during December 2021 or during the last pay period			Bilangan pekerja bukan warganegara Malaysia mengikut tempoh perkhidmatan di Malaysia Number of non-Malaysia citizen persons engaged by the length of service in Malaysia		Bilangan pekerja yang dibekalkan oleh pertubuhan lain pada Disember 2021 atau pada tempoh gaji berakhir Number of persons engaged provided by other establishment during December 2021 or during the last pay period
	Warganegara Malaysia Malaysia citizen	Bukan warganegara Malaysia Non-Malaysia citizen	Jumlah Total	3 tahun dan ke bawah 3 years and below	Melebihi 3 tahun More than 3 years	
				0520	0506	
5.1 Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif Working proprietor and active business partners	01					
5.2 Pekerja keluarga tidak bergaji (semua ahli keluarga dan rakan yang tidak menerima upah yang tetap) Unpaid family worker (all members of family and friends not receiving regular wages)	02					
5.3 Pekerja bergaji (sepenuh masa): Paid employees (full-time):						
5.3.1 Pengurus Managers	03					
5.3.2 Profesional Professionals						
(a) Profesional (kecuali Penyelidik) Professionals (except Researcher)	04					
(b) Penyelidik Researcher	05					
5.3.3 Juruteknik dan Profesional Bersekutu Technicians and Associate Professionals	06					
5.3.4 Pekerja Sokongan Perkeranian Clerical Support Workers	07					
5.3.5 Pekerja Perkhidmatan dan Jualan Service and Sales Workers	08					
5.3.6 Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang berkaitan Craft and Related Trades Workers	09					
5.3.7 Operator Mesin & Loji, dan Pemasang Plant & Machine Operators, and Assemblers	10					
(a) diambil secara langsung directly employed						
(b) diambil melalui kontraktor buruh employed through labour contractor	11					
5.3.8 Pekerja Asas Elementary Occupations	12					
5.3.9 Jumlah pekerja bergaji (sepenuh masa) (5.3.1 hingga 5.3.8) Total paid employees (full-time) (5.3.1 to 5.3.8)	89					
5.4 Pekerja bergaji (sambilan) Paid employees (part-time)	13					
5.5 JUMLAH (5.1 + 5.2 + 5.3.9 + 5.4) TOTAL (5.1 + 5.2 + 5.3.9 + 5.4)	99					

 KEGUNAAN PEJABAT
 OFFICE USE


Kategori Pekerja / Jawatan (Perempuan) Category of Workers / Occupation (Female)	Bilangan pekerja pertubuhan ini pada Disember 2021 atau pada tempoh gaji terakhir Number of persons engaged during December 2021 or during the last pay period			Bilangan pekerja bukan warganegara Malaysia mengikut tempoh perkhidmatan di Malaysia Number of non-Malaysia citizen persons engaged by the length of service in Malaysia		Bilangan pekerja yang dibekalkan oleh pertubuhan lain pada Disember 2021 atau pada tempoh gaji berakhir Number of persons engaged provided by other establishment during December 2021 or during the last pay period
	Warganegara Malaysia Malaysia citizen	Bukan warganegara Malaysia Non-Malaysia citizen	Jumlah Total	3 tahun dan ke bawah 3 years and below	Melebihi 3 tahun More than 3 years	
				0523	0515	
5.1 Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif Working proprietor and active business partners	01					
5.2 Pekerja keluarga tidak bergaji (semua ahli keluarga dan rakan yang tidak menerima upah yang tetap) Unpaid family worker (all members of family and friends not receiving regular wages)	02					
5.3 Pekerja bergaji (sepenuh masa): Paid employees (full-time):						
5.3.1 Pengurus Managers	03					
5.3.2 Profesional Professionals						
(a) Profesional (kecuali Penyelidik) Professionals (except Researcher)	04					
(b) Penyelidik Researcher	05					
5.3.3 Juruteknik dan Profesional Bersekutu Technicians and Associate Professionals	06					
5.3.4 Pekerja Sokongan Perkeranian Clerical Support Workers	07					
5.3.5 Pekerja Perkhidmatan dan Jualan Service and Sales Workers	08					
5.3.6 Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang berkaitan Craft and Related Trades Workers	09					
5.3.7 Operator Mesin & Loji, dan Pemasang Plant & Machine Operators, and Assemblers						
(a) diambil secara langsung directly employed	10					
(b) diambil melalui kontraktor buruh employed through labour contractor	11					
5.3.8 Pekerja Asas Elementary Occupations	12					
5.3.9 Jumlah pekerja bergaji (sepenuh masa) (5.3.1 hingga 5.3.8) Total paid employees (full-time) (5.3.1 to 5.3.8)	89					
5.4 Pekerja bergaji (sambilan) Paid employees (part-time)	13					
5.5 JUMLAH (5.1 + 5.2 + 5.3.9 + 5.4) TOTAL (5.1 + 5.2 + 5.3.9 + 5.4)	99					



GAJI & UPAH DIBAYAR (LELAKI)
SALARIES & WAGES PAID (MALE)

Kategori Pekerja / Jawatan (Lelaki) Category of Worker / Occupation (Male)	Gaji & Upah Tahunan * Annual Salaries & Wages (RM)		
	Warganegara Malaysia Malaysia citizen	Bukan warganegara Malaysia Non-Malaysia citizen	Jumlah Total
	0526	0527	0508
5.1 Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif Working proprietor and active business partners			
5.2 Pekerja keluarga tidak bergaji (semua ahli keluarga dan rakan yang tidak menerima upah yang tetap) Unpaid family worker (all members of family and friends not receiving regular wages)			
5.3 Pekerja bergaji (sepenuh masa): Paid employees (full-time):			
5.3.1 Pengurus Managers	03		
5.3.2 Profesional Professionals			
(a) Profesional (kecuali Penyelidik) Professionals (except Researcher)	04		
(b) Penyelidik Researcher	05		
5.3.3 Juruteknik dan Profesional Bersekutu Technician and Associate Professionals	06		
5.3.4 Pekerja Sokongan Perkeranian Clerical Support Workers	07		
5.3.5 Pekerja Perkhidmatan dan Jualan Service and Sales Workers	08		
5.3.6 Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang berkaitan Craft and Related Trades Workers	09		
5.3.7 Operator Mesin & Loji, dan Pemasang Plant & Machine Operators, and Assemblers			
(a) diambil secara langsung directly employed	10		
(b) diambil melalui kontraktor buruh employed through labour contractor	11		
5.3.8 Pekerja Asas Elementary Occupations	12		
5.3.9 Jumlah pekerja bergaji (sepenuh masa) (5.3.1 hingga 5.3.8) Total paid employees (full-time) (5.3.1 to 5.3.8)	89		
5.4 Pekerja bergaji (sambilan) Paid employees (part-time)	13		
5.5 JUMLAH (5.3.9 + 5.4) TOTAL (5.3.9 + 5.4)	99		

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE



* Gaji & upah kasar, bonus dan elaun tunai lain yang dibayar kepada pekerja (termasuk upah lebih masa). Masukkan semua pembayaran yang dibuat kepada semua pekerja dalam tahun 2021, sama ada mereka masih di dalam daftar gaji Disember 2021 atau pada tempoh gaji akhir 2021.
Gross salaries & wages, bonuses and other cash allowances to employees (include over-time wages). Includes payments made during 2021 to all employed persons whether or not they were still on the payroll in December 2021 or the last pay period 2021.



GAJI & UPAH DIBAYAR (PEREMPUAN)
SALARIES & WAGES PAID (FEMALE)

NG	NO. BATCH	BIL.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Kategori Pekerja / Jawatan (Perempuan) <i>Category of Worker / Occupation (Female)</i>	Gaji & Upah Tahunan * <i>Annual Salaries & Wages (RM)</i>		
	Warganegara Malaysia <i>Malaysia citizen</i>	Bukan warganegara Malaysia <i>Non-Malaysia citizen</i>	Jumlah <i>Total</i>
	0528	0529	0517
5.1 Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif <i>Working proprietors and active business partner</i>			
5.2 Pekerja keluarga tidak bergaji (semua ahli keluarga dan rakan yang tidak menerima upah yang tetap) <i>Unpaid family worker (all members of family and friends not receiving regular wages)</i>			
5.3 Pekerja bergaji (sepanjang masa): <i>Paid employees (full-time):</i>			
5.3.1 Pengurus <i>Managers</i>	03		
5.3.2 Profesional <i>Professionals</i>			
(a) Profesional (kecuali Penyelidik) <i>Professionals (except Researcher)</i>	04		
(b) Penyelidik <i>Researcher</i>	05		
5.3.3 Juruteknik dan Profesional Bersekutu <i>Technician and Associate Professionals</i>	06		
5.3.4 Pekerja Sokongan Perkeranian <i>Clerical Support Workers</i>	07		
5.3.5 Pekerja Perkhidmatan dan Jualan <i>Service and Sales Workers</i>	08		
5.3.6 Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang berkaitan <i>Craft and Related Trades Workers</i>	09		
5.3.7 Operator Mesin & Loji, dan Pemasang <i>Plant & Machine Operators, and Assemblers</i>			
(a) diambil secara langsung <i>directly employed</i>	10		
(b) diambil melalui kontraktor buruh <i>employed through labour contractor</i>	11		
5.3.8 Pekerja Asas <i>Elementary Occupations</i>	12		
5.3.9 Jumlah pekerja bergaji (sepanjang masa) (5.3.1 hingga 5.3.8) <i>Total paid employees (full-time) (5.3.1 to 5.3.8)</i>	89		
5.4 Pekerja bergaji (sambilan) <i>Paid employees (part-time)</i>	13		
5.5 JUMLAH (5.3.9 + 5.4) <i>TOTAL (5.3.9 + 5.4)</i>	99		

KEGUNAAN PEJABAT OFFICE USE

* Gaji & upah kasar, bonus dan elaun tunai lain yang dibayar kepada pekerja (termasuk upah lebih masa). Masukkan semua pembayaran yang dibuat kepada semua pekerja dalam tahun 2021, sama ada mereka masih di dalam daftar gaji Disember 2021 atau pada tempoh gaji akhir 2021.
Gross salaries & wages, bonuses and other cash allowances to employees (include over-time wages). Includes payments made during 2021 to all employed persons whether or not they were still on the payroll in December 2021 or the last pay period 2021.

5E

**BILANGAN PEKERJA BUKAN WARGANEGARA MALAYSIA MENGIKUT NEGARA ASAL
DAN TEMPOH PERKHIDMATAN DI MALAYSIA**
*NUMBER OF NON-MALAYSIA CITIZEN PERSONS ENGAGED BY COUNTRY OF ORIGIN
AND LENGTH OF SERVICE IN MALAYSIA*

Negara Asal <i>Country of Origin</i>		Tempoh perkhidmatan di Malaysia <i>Length of service in Malaysia</i>	
		3 tahun dan ke bawah (orang) <i>3 years and below (persons)</i>	Melebihi 3 tahun (orang) <i>More than 3 years (persons)</i>
		0530	0531
5.1	Republic of Indonesia	01	
5.2	Bangladesh	02	
5.3	Nepal	03	
5.4	Republic of Union of Myanmar	04	
5.5	India	05	
5.6	Pakistan	06	
5.7	Philippines	07	
5.8	Socialist Republic of Viet Nam	08	
5.9	People's Republic of China	09	
5.10	Kingdom of Thailand	10	
5.11	Democratic Socialist Republic of Sri Lanka	11	
5.12	Kingdom of Cambodia	12	
5.13	Lao People's Democratic Republic	13	
5.14	Lain-lain (sila nyatakan) <i>Others (please specify)</i>	14	
5.15	Jumlah <i>Total</i>	99	

6

BILANGAN PEKERJA MENGIKUT KELULUSAN
NUMBER OF PERSONS ENGAGED BY QUALIFICATION

NG

NO. BATCH

BIL

Kelulusan Qualification	Seperti pada Disember 2021 atau pada tempoh gaji terakhir As at December 2021 or during the last pay period	
	Lelaki Male	Perempuan Female
6.1 Pascasiswazah Postgraduate	060199 <input type="text"/>	061499 <input type="text"/>
6.2 Ijazah Sarjana Muda / Diploma Lanjutan atau yang setaraf Bachelor / Advanced Diploma or equivalent	060299 <input type="text"/>	061599 <input type="text"/>
(a) Akademik Academic	060399 <input type="text"/>	061699 <input type="text"/>
(b) Teknikal * Technical	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.3 Diploma Diploma	060499 <input type="text"/>	061799 <input type="text"/>
(a) Akademik Academic	060599 <input type="text"/>	061899 <input type="text"/>
(b) Teknikal dan Vokasional (TVET) Technical and Vocational (TVET)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.4 STPM atau yang setaraf STPM or equivalent	060699 <input type="text"/>	061999 <input type="text"/>
6.5 Sijil Certificate	060799 <input type="text"/>	062099 <input type="text"/>
(a) Akademik Academic	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(b) Sijil Kemahiran (TVET) Skills Certificate (TVET)	060899 <input type="text"/>	062199 <input type="text"/>
(i) Sijil Kemahiran Malaysia Tahap 3 Malaysian Skills Certificate Level 3	060999 <input type="text"/>	062299 <input type="text"/>
(ii) Sijil Kemahiran Malaysia Tahap 1 & 2 Malaysian Skills Certificate Level 1 & 2	061099 <input type="text"/>	062399 <input type="text"/>
(iii) Sijil Kemahiran Lain Other Skills Certificate	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.6 SPM / SPM (V) atau yang setaraf SPM / SPM (V) or equivalent	061199 <input type="text"/>	062499 <input type="text"/>
6.7 Di bawah taraf kelulusan SPM / SPM (V) Below SPM / SPM (V) qualification	061299 <input type="text"/>	062599 <input type="text"/>
6.8 JUMLAH (6.1 hingga 6.7) ** TOTAL (6.1 to 6.7)	061399 <input type="text"/>	062699 <input type="text"/>

* Merujuk kepada kelulusan dalam pengkhususan Teknologi yang diperoleh daripada Rangkaian Universiti Teknikal Malaysia (MTUN)
Refers to qualification specialised in Technology obtained from Malaysian Technical University Network (MTUN)

** Jumlah ini mesti sama dengan angka yang dilaporkan di Soalan 5A (Lelaki) dan 5B (Perempuan) tidak termasuk jumlah pekerja yang dibekalkan oleh pertubuhan lain
This total must be equal to the corresponding figures reported in Question 5A (Male) and 5B (Female) excludes total persons provided by other establishment



JAM BEKERJA PADA TAHUN RUJUKAN

MAN-HOURS WORKED DURING THE REFERENCE YEAR

BILANGAN SYIF KERJA NUMBER OF WORK SHIFTS	BILANGAN SYIF KERJA DALAM SATU HARI NUMBER OF WORK SHIFTS IN A DAY			JUMLAH TOTAL	
	Syif pertama / waktu bekerja biasa First shift / normal working hour	Syif kedua Second shift	Syif ketiga Third shift		
	0701	0702	0703		
7.1 Bilangan pekerja setiap syif Number of workers per shift	01	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7.2 Jumlah hari bekerja pada tahun rujukan Number of days worked during the reference year	02	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7.3 Jumlah jam bekerja dalam satu syif Number of hours worked in a shift	03	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7.4 Jumlah jam pekerja bekerja = (7.1 x 7.2 x 7.3) Total man-hours worked = (7.1 x 7.2 x 7.3)	04	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7.5 Jumlah jam pekerja bekerja lebih masa pada tahun rujukan Total overtime man- hours worked during the reference year	05	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7.6 Jumlah jam pekerja bekerja pada tahun rujukan = (7.4 + 7.5) Total man-hours worked during the reference year = (7.4 + 7.5)	99	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

RM

0705

7.7 Upah yang dibayar untuk pekerjaan lebih masa pada tahun rujukan
Overtime paid during the reference year

07

<p>8.1 Nilai pengeluaran <i>Value of production</i></p> <p>8.1.1 Jumlah nilai keluaran minyak mentah (nilai di telaga) untuk semua PSC <i>Value of production of crude oil (ex-well value) for all PSC</i></p> <p>8.1.1.1 Sila nyatakan peratus (%) eksport berdasarkan jumlah nilai keluaran minyak mentah pada tahun rujukan <i>Please state the percentage (%) of export based on total sales value of crude oil during the reference year</i></p> <p>8.1.2 Jumlah nilai keluaran kondensat (nilai di telaga) untuk semua PSC <i>Value of production of condensates (ex-well value) for all PSC</i></p> <p>8.1.2.1 Sila nyatakan peratus (%) eksport berdasarkan jumlah nilai keluaran kondensat pada tahun rujukan <i>Please state the percentage (%) of export based on total sales value of condensates during the reference year</i></p> <p>8.1.3 Jumlah nilai keluaran gas asli bersekutu (nilai di telaga) untuk semua PSC <i>Value of production of associated natural gas (ex-well value) for all PSC</i></p> <p>8.1.3.1 Sila nyatakan peratus (%) eksport berdasarkan jumlah nilai keluaran gas asli bersekutu pada tahun rujukan <i>Please state the percentage (%) of export based on total sales value of associated natural gas during the reference year</i></p> <p>8.1.4 Jumlah nilai keluaran gas asli tidak bersekutu (nilai di telaga) untuk semua PSC <i>Value of production of non-associated natural gas (ex-well value) for all PSC</i></p> <p>8.1.4.1 Sila nyatakan peratus (%) eksport berdasarkan jumlah nilai keluaran gas asli tidak bersekutu pada tahun rujukan <i>Please state the percentage (%) of export based on total sales value of non-associated natural gas during the reference year</i></p> <p>8.1.5 JUMLAH TOTAL</p> <p>Sila berikan pecahan bagi perkara 8.1.5: <i>Please provide a breakdown for item 8.1.5:</i></p> <p>8.1.6 Bayaran tunai kepada Kerajaan Persekutuan / Negeri dan Negara lain untuk semua PSC <i>Cash payments to Federal / State Governments and other countries for all PSC</i></p> <p>8.1.7 Bahagian Syarikat untuk semua PSC <i>Company's share for all PSC</i></p> <p>8.1.8 Bahagian PETRONAS untuk semua PSC <i>PETRONAS's share for all PSC</i></p>	<p>Nilai / Value RM</p> <p>083001</p> <p>083002 %</p> <p>083003</p> <p>083004 %</p> <p>083005</p> <p>083006 %</p> <p>083007</p> <p>083008 %</p> <p>083089</p> <p>083009</p> <p>083010</p> <p>083011</p>
--	---

NOTA / NOTES :

- (a) Sekiranya pertubuhan ini menjalankan aktiviti **PENGEKSTRAKAN PETROLEUM MENTAH DAN GAS ASLI**, Sila isi Soalan 8.1; atau
If this establishment engaged in 'EXTRACTION OF CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS', please fill in Question 8.1; or
- (b) Sekiranya pertubuhan ini **HANYA** menjalankan aktiviti perkhidmatan **SOKONGAN** kepada pengekstrakan petroleum dan gas asli, sila ke Soalan 8.2
If this establishment ONLY engaged in 'SUPPORT' activities for petroleum and natural gas extraction, please go to the Question 8.2

KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

Nilai di medan 083089 mesti sama dengan medan 133799 (Soalan 13 Bahagian B)
Value in field 083089 must be equal to field 133799 (Question 13 Part B)

<p>8.2 Pendapatan daripada perkhidmatan perindustrian yang diberikan: <i>Income from industrial services rendered:</i></p> <p>8.2.1 Pendapatan daripada aktiviti sokongan kepada pengekstrakan petroleum dan gas asli <i>Income from support activities for petroleum and natural gas extraction</i></p> <p>8.2.1.1 Sila nyatakan peratus (%) pendapatan yang diterima dari luar negara bagi aktiviti sokongan kepada pengekstrakan petroleum dan gas asli <i>Please state the percentage (%) of income received from abroad for support activities for petroleum and natural gas extraction</i></p> <p>8.2.2 Bayaran diterima bagi kerja memproses yang dibuat untuk pertubuhan lain yang menggunakan bahan mereka sendiri <i>Fees received for processing of goods for other establishments on their materials</i></p> <p>8.2.2.1 Sila nyatakan peratus (%) pendapatan yang diterima dari luar negara bagi kerja memproses yang dibuat untuk pertubuhan lain <i>Please state the percentage (%) of income received from abroad for processing of goods for other establishment</i></p> <p>8.2.3 Pendapatan daripada kerja membaiki dan menyelenggara jentera dan kelengkapan pertubuhan lain <i>Income from repairs and maintenance work for other establishments machinery and equipment</i></p> <p>8.2.3.1 Sila nyatakan peratus (%) pendapatan yang diterima dari luar negara bagi kerja membaiki dan menyelenggara jentera dan kelengkapan untuk pertubuhan lain <i>Please state the percentage (%) of income received from abroad for machinery and equipment repairs and maintenance work for other establishment</i></p>	<p>083012</p> <p>083013 %</p> <p>0800</p> <p>03 0800</p> <p>04 0800 %</p> <p>0800</p> <p>05 0800</p> <p>06 0800 %</p>
--	---

8

PEROLEHAN / PENDAPATAN (samb.)
TURNOVER / INCOME (cont'd)

		Nilai / Value RM	0800
8.3	Nilai jualan (daripada barang / bahan yang dibeli untuk dijual semula tanpa melalui proses selanjutnya) <i>Values of sales (from goods / material purchases for resale without further processing)</i>	07	0800
8.4	Jualan daripada produk yang dibuat / diproses / dipasang <i>Sales of manufactured / processed / assembled products</i>		083015
8.4.1	Sila nyatakan peratus (%) eksport berdasarkan jumlah nilai jualan pada tahun rujukan <i>Please state the percentage (%) of export based on total value of sales during the reference year</i>		083016 %
8.5	Nilai kerja pembinaan yang dibuat <i>Value of construction work done</i>		083017
8.6	Pendapatan daripada bayaran royalti yang diterima ke atas tanah sendiri <i>Income from royalty payments received on own land</i>		083019
8.7	Pendapatan output lain t.t.t.l. (cth. skrap, tenaga elektrik, produk sisa dsb.) Sila nyatakan <i>Income from other output n.e.c. (e.g. scrap, electricity, waste product etc.)</i> <i>Please specify</i>	09	0800
8.8	Pendapatan daripada perkhidmatan profesional (cth. perakaunan, pengurusan, kejuruteraan, guaman, penyelidikan dan pembangunan dsb.) <i>Professional fees received (e.g. accounting, management, engineering, legal services, research and development etc.)</i>	10	0800
8.9	Komisen dan brokeraj yang diterima <i>Commissions and brokerage earned</i>	11	0800
8.10	Pendapatan daripada sewa: <i>Rental income received from:</i>		0800
(a)	Tanah <i>Land</i>	12	
(b)	Bangunan tempat kediaman <i>Residential building</i>	34	
(c)	Bangunan bukan tempat kediaman <i>Non-residential building</i>	35	
(d)	Alat pengangkutan <i>Transport equipment</i>	39	
(e)	Jentera dan kelengkapan <i>Machinery and equipment</i>	61	
(f)	Perabot dan pemasangan <i>Furniture and fittings</i>	62	
(g)	Lain-lain <i>Others</i>	13	
8.11	Royalti, hakcipta, pelesenan dan yuran francais <i>Royalties, copyrights, licensing and franchise fees</i>	14	0800
8.12	Pendapatan bukan operasi: <i>Non-operating income:</i>		0800
(a)	Subsidi: <i>Subsidies:</i>	63	
(i)	Subsidi gaji dan upah <i>Subsidies on salaries and wages</i>	64	
(ii)	Subsidi produk <i>Subsidies on Products</i>	65	
(iii)	Subsidi pengeluaran <i>Subsidies on Production</i>	66	

8

PEROLEHAN / PENDAPATAN (samb.)
TURNOVER / INCOME (cont'd)

NG NO. BATCH BIL

Nilai / Value
RM 0800

- (b) Tuntutan dan pampasan yang diterima
Claims and compensation received 67
- (c) Pemulihan hutang lapuk
Bad debts recovered 68
- (d) Pendapatan daripada faedah
Income from interest 69
- (e) Pendapatan daripada dividen
Income from dividend 70
- (f) Keuntungan daripada jualan / penilaian semula harta
Gain from sales / revaluation of assets 71
- (g) Keuntungan daripada pertukaran mata wang asing / aset kewangan
Gain from foreign exchange / financial assets 72
- (h) Kiriman wang, hadiah atau geran yang diterima
Remittances, gifts or grant received 73
- (i) Lain-lain pendapatan bukan operasi (sila nyatakan)
Others non-operating income (please specify) 74

8.13 Lain-lain pendapatan operasi (sila nyatakan)
Others operating income (please specify) 16 0800

8.14 Adakah pertubuhan ini mempunyai pendapatan daripada aktiviti e-sukan?
Did this establishment have income in e-sports activity?

080075

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

8.14.1 Jika Ya, sila nyatakan jumlah pendapatan dalam aktiviti e-sukan ini
If Yes, please state the total income in this e-sports activity 76 0800

8.15 Jumlah pendapatan (8.1.5, 8.2 hingga 8.14)
Total income (8.1.5, 8.2 to 8.14) 89 0800

8.16 Pindahan modal yang diterima
Capital transfers received 17 0800

8.17 JUMLAH BESAR (8.15 dan 8.16)
GRAND TOTAL (8.15 and 8.16) 99 0800



PERBELANJAAN (samb.)
EXPENDITURE (cont'd)

NG	NO. BATCH	BIL

Nilai / Value
RM

9.13 Pengangkutan barang (pengangkutan keluar) <i>Transportation of goods (carriage outwards)</i>		091001
9.14 Perbelanjaan perjalanan (termasuk perjalanan dalam dan luar negara, bil petrol / diesel dan bayaran letak kereta sendiri) <i>Travelling expenses (include both local and overseas travelling, petrol / diesel bills and parking fees for own vehicles)</i>		091002
9.15 Bayaran perakaunan, kesetiausahaan dan audit <i>Accounting, secretarial and audit fees</i>		091003
9.16 Bayaran guaman <i>Legal fees</i>		091004
9.17 Bayaran pengurusan <i>Management fees</i>		091005
9.18 Perbelanjaan keraian <i>Entertainment expenses</i>		091006
9.19 Bayaran pos (termasuk perkhidmatan kurier) <i>Postage (includes courier services)</i>		091007
9.20 Bayaran bank <i>Bank charges</i>		091008
9.21 Premium insurans dibayar ke atas bangunan, jentera, alat pengangkutan dan barang <i>Insurance premium on building, machinery, transport equipment and goods</i>		091009
9.22 Komisen dan bayaran agensi <i>Commissions and agency fees</i>		090109
9.23 Pengiklanan dan promosi <i>Advertising and promotion</i>	63	0900
9.24 Bayaran perkhidmatan profesional lain (cth. bayaran perundingan arkitek, kejuruteraan, juruukur dsb.) <i>Payment for other professional services (e.g. architectural, engineering, surveying consultancy fees etc.)</i>	80	0900
9.25 Bayaran pemprosesan data dan lain-lain perkhidmatan yang berkaitan dengan teknologi maklumat <i>Payment for data processing and other services related to information technology</i>	16	0900
9.26 Bayaran telekomunikasi (cth. telefon, internet dsb.) <i>Telecommunication fees (e.g. telephone, internet etc.)</i>	17	0900
9.27 Lain-lain bayaran perkhidmatan bukan perindustrian (sila nyatakan) <i>Other payments for non-industrial services (please specify)</i>	18	0900
9.28 Bayaran sewa: <i>Rental payments:</i>		0900
(a) Tanah <i>Land</i>	19	
(b) Sewaan operasi (tidak termasuk bayaran bagi sewa tanah) dan lain-lain <i>Operational lease (exclude payment for rent of land) and others</i>	90	

Nilai / Value
RM

9.35 Kos pekerjaan: 0900
Labour costs:

(a) **Gaji & upah dibayar** 36
Salaries & wages paid

Termasuk perkara-perkara seperti:
Include items such as:

- * **Gaji & upah (termasuk bayaran lebih masa)**
Salaries & wages (include overtime pay)
- * **Elaun, bonus, komisen**
Allowances, bonuses, commissions
- * **Gaji pengarah, elaun, yuran, bonus dan komisen untuk pengarah yang bekerja**
Directors' salaries, allowances, fees, bonuses and commission for working directors

KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

Nilai di medan 090036 mesti sama dengan jumlah medan 050899 (Soalan 5C) dan medan 051799 (Soalan 5D)
Value in field 090036 must be equal to the sum of field 050899 (Question 5C) and field 051799 (Question 5D)

(b) **Bayaran pampasan, persaraan / pemberhentian kepada pekerja** 37
Payment of gratuity, retirement / retrenchment benefits to employees

(c) **Bayaran berbentuk manfaat kepada pekerja bergaji:**
Payments in kind to paid employees:

(i) **Rawatan perubatan percuma** 38
Free medical attention

(ii) **Lain-lain seperti makanan percuma, tempat tinggal percuma dsb.** 39
Others such as free food, free accomodation etc.

(d) **Caruman majikan kepada:**
Employer's contribution to:

(i) **Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP)** 40
Employees' Provident Fund (EPF)

(ii) **Kumpulan wang simpanan lain** 41
Other provident funds

(iii) **Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO)** 42
Social Security Organisation (SOCSO)

(iv) **Skim keselamatan sosial persendirian (cth. insurans pampasan pekerja dsb.)** 43
Private social security schemes (e.g. worker's compensation insurance etc.)

(v) **Skim bayaran pampasan, persaraan / pemberhentian** 44
Gratuity, retirement / retrenchment benefit schemes

(e) **Bayaran kepada pengarah tidak bekerja kerana kehadiran mereka dalam mesyuarat Lembaga Pengarah** 45
Fees paid to non-working directors for their attendance at Board of Directors' meetings

(f) **Nilai pakaian percuma yang disediakan** 46
Value of free wearing apparel provided

(g) **Kos latihan kepada pekerja** 47
Staff training cost

(h) **Kos pengangkutan pekerja (pergi dan balik dari tempat kerja)** 48
Cost of transport of workers (to and from work place)

(i) **Bayaran levi pekerja** 49
Levy on labour

(j) **Perbelanjaan pembayaran berasaskan saham kepada pekerja (termasuk saham & pilihan saham)** 50
Expenses on share-based payment to employees (including shares & stock options)

(k) **Kos pekerja lain (sila nyatakan)** 51
Other labour costs (please specify)

9.36 Bayaran kepada pertubuhan lain yang membekalkan pekerja 52
Payment to other establishment for providing workers

9.37 Bayaran bagi perkhidmatan keselamatan 67
Payment for security services

9

PERBELANJAAN (samb.)
EXPENDITURE (cont'd)

Nilai / Value
RM

9.38 Bayaran perkhidmatan pengangkutan udara (cth. helikopter) <i>Air transport service payment (e.g. helicopter)</i>		093002
9.39 Bayaran perkhidmatan pengangkutan air (cth. <i>supply vessel</i>) <i>Marine transport service payment (e.g. supply vessel)</i>		093003
9.40 Bayaran perkhidmatan pelabuhan, jeti, terminal minyak mentah dan penyimpanan <i>Payment for port, jetty, crude oil terminal and storage charges</i>		093004
9.41 Bayaran berkontrak kepada PETRONAS: <i>Contractual payments to PETRONAS:</i>		0900
9.41.1 Ses penyelidikan <i>Research cess</i>	78	
9.41.2 <i>Abandonment Fees / Removal of installation</i> <i>Abandonment Fees / Removal of installation</i>		093006
9.41.3 Lain-lain (cth. <i>signature bonus, discovery bonus, production bonus</i> dll.) nyatakan: <i>Others (e.g. signature bonus, discovery bonus, production bonus etc.) specify:</i>		093007
9.42 Perbelanjaan mengurus yang berkaitan untuk mengurangkan pencemaran <i>Operating expenditures related to reducing pollution</i>		093008
9.43 Adakah pertubuhan ini mempunyai perbelanjaan dalam aktiviti e-sukan? <i>Did this establishment have expenditure in e-sports activity?</i>	091016 1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes 2 <input type="checkbox"/> Tidak / No	091017
9.43.1 Jika Ya, sila nyatakan jumlah perbelanjaan dalam aktiviti e-sukan ini <i>If Yes, please state the total expenditure in this e-sports activity</i>		091017
9.44 Jumlah perbelanjaan (9.1 hingga 9.43) <i>Total expenditure (9.1 to 9.43)</i>	89	
9.45 Pindahan modal yang dibuat <i>Capital transfers made</i>	53	
9.46 Perbelanjaan pajakan kewangan <i>Financial lease charges</i>	54	
9.47 Dividen dibayar <i>Dividend payable</i>	55	
9.48 Cukai langsung dibayar (cth. cukai syarikat dan duti setem) <i>Direct taxes paid (e.g. company tax and stamp duties)</i>	56	
9.49 Bayaran royalti untuk kegunaan tanah lombong orang / pertubuhan lain <i>Royalty paid for using other people's / establishment's mining land</i>		093010
9.50 JUMLAH BESAR (9.44 hingga 9.49) <i>GRAND TOTAL (9.44 to 9.49)</i>	99	

10

NILAI STOK
VALUE OF STOCKS

	Stok awal / Opening stocks		Stok akhir / Closing stocks	
	RM	1001	RM	1002
(a) Bahan mentah, bahan pembakar, bekalan dan bahan pembungkusan <i>Raw materials, fuels, supplies and packaging materials</i>	01	<input type="text"/>	01	<input type="text"/>
(b) Barang dalam proses <i>Goods in process</i>	02	<input type="text"/>	02	<input type="text"/>
(c) Stok barang siap (dibuat sendiri) <i>Stocks of finished goods (own manufactured)</i>	03	<input type="text"/>	03	<input type="text"/>
(d) Barang yang dibeli untuk dijual semula (stok perniagaan) <i>Goods purchased for resale (trading stocks)</i>	04	<input type="text"/>	04	<input type="text"/>
(e) JUMLAH (a hingga d) <i>TOTAL (a to d)</i>	99	<input type="text"/>	99	<input type="text"/>

11

KEUNTUNGAN / KERUGIAN SEBELUM CUKAI
PROFIT / LOSS BEFORE TAX

11.1 Sila laporkan keuntungan / kerugian bersih seperti yang dilaporkan dalam akaun pertubuhan ini:
Please report net profit / loss as reported in the account of this establishment:

Keuntungan / Kerugian
Profit / Loss

	Tahun semasa / Current year		Tahun sebelum / Previous year	
	RM	1100	RM	1100
01	<input type="text"/>	<input type="text"/>	02	<input type="text"/>

11.2 Sekiranya terdapat pertukaran aktiviti atau perbezaan keuntungan / kerugian (> atau <30%) berbanding dengan tahun sebelum, sila tandakan sebab-sebab di bawah ini (Boleh pilih lebih daripada satu):
If there is any change in activity or difference in the profit / loss (> or <30%) as compared to the previous year, please mark the reasons below (May choose more than one):

- | | | |
|--|----|--------------------------|
| (a) Perubahan model perniagaan / <i>Business model change</i> | 03 | <input type="checkbox"/> |
| (b) Impak kadar pertukaran mata wang / <i>Currency exchange rate impact</i> | 04 | <input type="checkbox"/> |
| (c) Perubahan harga barangan yang dijual atau perkhidmatan yang diberikan /
<i>Price changes in goods sold or services rendered</i> | 05 | <input type="checkbox"/> |
| (d) Memberi kontrak kepada pertubuhan luar / <i>Contracting out</i> | 06 | <input type="checkbox"/> |
| (e) Perubahan organisasi / <i>Organisation change</i> | 07 | <input type="checkbox"/> |
| (f) Perubahan dalam kos tenaga buruh atau bahan mentah / <i>Changes in the cost of labour or raw materials</i> | 08 | <input type="checkbox"/> |
| (g) Bencana alam / <i>Natural disaster</i> | 09 | <input type="checkbox"/> |
| (h) Kemelesetan / <i>Recession</i> | 10 | <input type="checkbox"/> |
| (i) Pertukaran produk / <i>Product change</i> | 11 | <input type="checkbox"/> |
| (j) Unit perniagaan yang dijual / <i>Sold business units</i> | 12 | <input type="checkbox"/> |
| (k) Perluasan / <i>Expansion</i> | 13 | <input type="checkbox"/> |
| (l) Kontrak baharu / hilang / <i>New / lost contract</i> | 14 | <input type="checkbox"/> |
| (m) Penutupan kilang / premis / <i>Factory / premises closures</i> | 15 | <input type="checkbox"/> |
| (n) Pengambilalihan unit-unit perniagaan / <i>Acquisition of business units</i> | 16 | <input type="checkbox"/> |
| (o) Mogok atau sekatan / <i>Strike or blockade</i> | 17 | <input type="checkbox"/> |
| (p) Perubahan ke arah automasi / <i>Change toward automation</i> | 20 | <input type="checkbox"/> |
| (q) Lain-lain (sila nyatakan) / <i>Others (please specify)</i> | 18 | <input type="checkbox"/> |

110019

<input type="text"/>
<input type="text"/>

AIR, PELINCIR, BAHAN PEMBAKAR DAN TENAGA ELEKTRIK YANG DIGUNAKAN
WATER, LUBRICANTS, FUELS AND ELECTRICITY CONSUMED

		Kuantiti Quantity (Meter padu) (Cubic metre)	1201	Nilai Value RM	1202
12.1 Air Water					
12.1.1 Air yang dibeli Water purchased	01				
12.1.2 Air yang diabstrak Water abstracted	02				
Sila nyatakan peratus air diabstrak mengikut sumber: Please specify the percentage of water abstracted by source:					
			(%)		
(i) Air permukaan (cth. sungai, empangan, tasik) Surface water (eg. river, dam, lake)	12				
(ii) Air bawah tanah Groundwater	13				
(iii) Air laut Sea water	14				
			1 0 0		
(a) Air yang diabstrak untuk kegunaan sendiri Water abstracted for own use	15				
(b) Air yang diabstrak untuk dijual / diagihkan Water abstracted for sale / distribution	16				
12.1.3 Air yang digunakan semula Reused water	17				
Sila nyatakan peratus air yang digunakan semula mengikut sumber: Please specify the percentage of reused water by source:					
			(%)		
(i) Air guna semula yang dihasilkan (untuk pengagihan) Reused water produced (for distribution)	18				
(ii) Air guna semula dari industri lain Reused water from other industries	19				

Nota / Note:

Termasuk air kitar semula dari pertubuhan sama dan tidak termasuk air sisa yang dibekalkan kepada pengguna / pertubuhan lain untuk penggunaan selanjutnya dengan atau tanpa rawatan terlebih dahulu. Ia juga biasanya dirujuk sebagai tebus guna air sisa.

Included the recycling of water within the same establishment and excluded wastewater supplied to other user / establishment for further use with or without prior treatment. It is also commonly referred as reclaimed water.

12.1.4 Air yang dimasukkan ke dalam produk (cth. minuman, makanan, dll.) Water incorporated into product (e.g. beverages, food, etc.)	20				
12.1.5 Air sisa yang dilepaskan / dibuang: Wastewater discharged / removal:	21				
			(%)		
(a) Dilepaskan ke sistem pembentungan Discharged to sewerage system	22				
(b) Dilepaskan ke air permukaan, air bawah tanah Discharged to surface water, groundwater	23				
(c) Dilepaskan ke laut Discharged to sea	24				
			1 0 0		

12

AIR, PELINCIR, BAHAN PEMBAKAR DAN TENAGA ELEKTRIK YANG DIGUNAKAN (samb.)
WATER, LUBRICANTS, FUELS AND ELECTRICITY CONSUMED (cont'd)

	Unit Kuantiti <i>Unit of Quantity</i>	Kuantiti <i>Quantity</i>	1201	1202	Nilai <i>Value</i> RM
12.2 Pelincir <i>Lubricants</i>		03			
12.3 Bahan pembakar <i>Fuels</i>					
(a) Diesel <i>Diesel</i>	Liter <i>Litre</i>	04			
(b) Biodiesel <i>Biodiesel</i>	Liter <i>Litre</i>	25			
(c) Petrol <i>Petrol</i>	Liter <i>Litre</i>	05			
(d) Minyak relau / Minyak pembakar <i>Furnace oil / Fuel oil</i>	Liter <i>Litre</i>	06			
(e) Gas petroleum cecair <i>Liquified petroleum gas (LPG)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	07			
(f) Gas asli / Gas asli untuk kenderaan (NGV) <i>Natural gas / Natural gas for vehicle (NGV)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	08			
(g) Cecair gas asli <i>Liquified natural gas (LNG)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	26			
(h) Minyak mentah <i>Crude oil</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	27			
(i) Kerosin <i>Kerosene</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	28			
(j) ATF & AV Gas <i>ATF & AV Gas</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	29			
(k) Bahan pembakar lain (sila nyatakan) <i>Other fuels (please specify)</i>					
(i)	Tan metrik <i>Tonne</i>	09			
(ii)	Tan metrik <i>Tonne</i>	30			
(iii)	Tan metrik <i>Tonne</i>	31			
(iv)	Tan metrik <i>Tonne</i>	32			

AIR, PELINCIR, BAHAN PEMBAKAR DAN TENAGA ELEKTRIK YANG DIGUNAKAN (samb.)
WATER, LUBRICANTS, FUELS AND ELECTRICITY CONSUMED (cont'd)

12.4 Tenaga elektrik Electricity	Unit Kuantiti Unit of Quantity	Kuantiti Quantity	1201	1202
12.4.1 Tenaga elektrik yang dibeli Electricity purchased	Kilowatt-jam Kilowatt-hour	10	<input type="text"/>	<input type="text"/>
12.4.2 Tenaga elektrik yang dijana Electricity generated	Kilowatt-jam Kilowatt-hour	11	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Sila nyatakan peratus tenaga yang dijana mengikut sumber:
 Please specify the percentage of electricity generated by source:

- | | | (%) |
|--|----|----------------------------------|
| (a) Kuasa hidro
Hydropower | 33 | <input type="text"/> |
| (b) Solar
Solar | 34 | <input type="text"/> |
| (c) Biomass
Biomass | 35 | <input type="text"/> |
| (d) Biogas
Biogas | 36 | <input type="text"/> |
| (e) Arang batu
Coal | 37 | <input type="text"/> |
| (f) Gas asli
Natural gas | 38 | <input type="text"/> |
| (g) Lain-lain (sila nyatakan)
Others (please specify) | | |
| (i) | 39 | <input type="text"/> |
| (ii) | 40 | <input type="text"/> |
| (iii) | 41 | <input type="text"/> |
| (iv) | 42 | <input type="text"/> |
| | | <input type="text" value="100"/> |

12.4.3 Jika soalan 12.4.2 diisi, sila nyatakan peratus kegunaan sendiri
 If the question 12.4.2 is filled, please specify the percentage for own use

12 (%)

12.5 JUMLAH (12.1 hingga 12.4)
 TOTAL (12.1 to 12.4)

99 1202

NOTA / NOTES :

- (a) Sekiranya pertubuhan ini menjalankan aktiviti **PENGEKSTRAKAN PETROLEUM MENTAH DAN GAS ASLI**, sila lengkapkan Soalan 13 ini; atau
If this establishment engaged in *EXTRACTION OF CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS*, please complete this Question 13; or
- (b) Sekiranya pertubuhan ini **HANYA** menjalankan aktiviti perkhidmatan **SOKONGAN** kepada pengekstrakan petroleum dan gas asli, sila terus ke Soalan 14
If this establishment *ONLY* engaged in *SUPPORT* activities for petroleum and natural gas extraction, please proceed to the Question 14

13

PENGELUARAN PETROLEUM MENTAH DAN GAS ASLI
PRODUCTION OF CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS

A

BUTIRAN KONTRAKTOR-KONTRAKTOR TERLIBAT DENGAN PERJANJIAN PERKONGSIAN PENGELUARAN (PSC)
DETAILS ON CONTRACTORS INVOLVED IN PRODUCTION SHARING CONTRACT (PSC)

1330

Nama PSC <i>Name of PSC</i>	Tahun PSC ditandatangani <i>The year PSC Signed</i>	Nama kontraktor <i>Name of contractor</i>	% syer <i>% share</i>
1.	01	02	03
2.	05	06	07
3.	09	10	11
4.	13	14	15
5.	17	18	19
6.	21	22	23
7.	25	26	27
8.	29	30	31
9.	33	34	35
10.	37	38	39

13

PENGELUARAN PETROLEUM MENTAH DAN GAS ASLI (samb.)
PRODUCTION OF CRUDE PETROLEUM AND NATURAL GAS (cont'd)

B

PENGELUARAN UNTUK SEMUA PSC
PRODUCTION FOR ALL PSC

1337

	Unit kuantiti <i>Unit quantity</i>	Kuantiti <i>Quantity</i>	Nilai di telaga (RM) <i>Ex-well value (RM)</i>
1. Jumlah pengeluaran dan nilai bagi minyak mentah <i>Total production and value of crude oil</i>	Tong A.S <i>U.S Barrel</i>	01	02
2. Jumlah pengeluaran dan nilai bagi kondensat <i>Total production and value of condensate</i>	Tong A.S <i>U.S Barrel</i>	03	04
3. Pengeluaran bersih dan nilai bagi gas asli bersekutu <i>Net production and value of associated natural gas</i>	Ribu <i>Standard</i> Kaki Padu <i>Thousand Standard Cubic Feet (MSCF)</i>	05	06
4. Jumlah pengeluaran dan nilai bagi gas asli tidak bersekutu <i>Total production and value of non-associated natural gas</i>	Ribu <i>Standard</i> Kaki Padu <i>Thousand Standard Cubic Feet (MSCF)</i>	07	08
5. Lain-lain (sila nyatakan) <i>Others (please specify)</i>	*	09	10
6. Jumlah (1 hingga 5) <i>Total (1 to 5)</i>	*		99

Nota / Notes :

(a) Nilai Pengeluaran di telaga =
Ex-well value of production

Harga unit di telaga x Kuantiti pengeluaran: di mana
Ex-well unit price x Quantity produced: where

Harga unit di telaga =
Ex-well unit price

Hasil jualan se unit TOLAK (-)
Sales price per unit MINUS (-)

- (i) diskaun dan elaun-elaun
discounts and allowances
- (ii) bayaran untuk pengangkutan keluar
charges for carriage outwards
- (iii) komisyen kepada agen jualan
commission to selling agent(s)
- (iv) bayaran cukai eksport
export duties paid
- (v) bayaran-bayaran tambahan
supplementary payments
- (vi) ses penyelidikan
research cess

Kuantiti Pengeluaran =
Quantity produced

Semua pengeluaran termasuk bayaran tunai kepada kerajaan, kos bagi pengembalian minyak dan bahagian PETRONAS
All production including cash payments payable to government, cost of oil recovery and share of PETRONAS

(b) Pengeluaran gas asli merujuk kepada pengeluaran perdagangan. Ini tidak termasuk kuantiti yang terbakar (*flared out*) dan suntikan semula (*re-injected*)
Natural gas production refers to commercial production. It does not include the quantity flared out and re-injected.

* Sila nyatakan unit kuantiti di mana sesuai
Please indicate unit of quantity where applicable



PENGELUARAN MINYAK MENTAH MENGIKUT PSC *
PRODUCTION OF CRUDE OIL BY PSC

NG	NO. BATCH	BIL

Nama PSC: 134111
Name of PSC:

Nama lapangan minyak: 134112
Name of oil field:

Harga unit di telaga:
Ex-well unit price:

1341

Perkara <i>Item</i>	Minyak Mentah <i>Crude oil</i>	
	Kuantiti (Tong A.S) <i>Quantity (U.S. barrel)</i>	Nilai di telaga (RM) <i>Ex-well value (RM)</i>
Bayaran tunai kepada Kerajaan Persekutuan / Negeri / Negara lain <i>Cash payments to Government Federal / State / other Country</i>	13	14
Bahagian Syarikat <i>Company Share</i>	15	16
Bahagian PETRONAS <i>PETRONAS Share</i>	17	18
Jumlah <i>Total</i>	19	20

*** BUTIRAN PSC**
DETAILS ON PSC

(i) **Jenis PSC (seperti 1976 PSC, 1985 PSC, Revenue Over Cost PSC, Deep Water PSC) :**
Type of PSC (such as 1976 PSC, 1985 PSC, Revenue Over Cost PSC, Deep Water PSC):

(ii) **Pembayaran tunai:** (%) **Negeri:** (%)
Cash payments: *State:*

Persekutuan: (%)
Federal:

Negara lain: (%)
Other country:

(iii) **Kos bagi pengembalian minyak:** (%) **(Maksima)**
Cost of oil recovery: *(Maximum)*

(iv) **Kaedah pembahagian lebihan (keuntungan minyak) di antara syarikat kontraktor dengan PETRONAS (sila beri butiran)**
Method of sharing the remaining (profit oil) between contractor company and PETRONAS (please specify details)

Nota / Notes:

(a) **Nilai Pengeluaran di telaga =** **Harga unit di telaga x Kuantiti pengeluaran: di mana**
Ex-well value of production *Ex-well unit price x Quantity produced: where*

Harga unit di telaga = **Hasil jualan se unit TOLAK (-)**
Ex-well unit price *Sales price per unit MINUS (-)*

(i) **diskaun dan elaun-elaun**
discounts and allowances

(ii) **bayaran untuk pengangkutan keluar**
charges for carriage outwards

(iii) **komisyen kepada agen jualan**
commision to selling agent(s)

(iv) **bayaran cukai eksport**
export duties paid

(v) **bayaran-bayaran tambahan**
supplementary payments

(vi) **ses penyelidikan**
research cess

Kuantiti Pengeluaran =
Quantity produced

Semua pengeluaran termasuk bayaran tunai kepada kerajaan, kos bagi pengembalian minyak dan bahagian PETRONAS
All production including cash payments payable to government, cost of oil recovery and share of PETRONAS



PENGELUARAN KONDENSAT MENGIKUT PSC *
PRODUCTION OF CONDENSATE BY PSC

Nama PSC: 134611
 Name of PSC:

Nama lapangan minyak: 134612
 Name of oil field:

Harga unit di telaga:
 Ex-well unit price:

1346

Perkara Item	Kondensat Condensate	
	Kuantiti (Tong A.S) Quantity (U.S. barrel)	Nilai di telaga (RM) Ex-well value (RM)
Bayaran tunai kepada Kerajaan Persekutuan / Negeri / Negara lain Cash payments to Government Federal / State / other Country	13	14
Bahagian Syarikat Company Share	15	16
Bahagian PETRONAS PETRONAS Share	17	18
Jumlah Total	19	20

*** BUTIRAN PSC**
DETAILS ON PSC

(i) Jenis PSC (seperti 1976 PSC, 1985 PSC, Revenue Over Cost PSC, Deep Water PSC):
 Type of PSC (such as 1976 PSC, 1985 PSC, Revenue Over Cost PSC, Deep Water PSC):

(ii) Pembayaran tunai: (%) Negeri: (%)
 Cash payments: State:

Persekutuan: (%)
 Federal:

Negara lain: (%)
 Other country:

(iii) Kos bagi pengembalian minyak: (%) (Maksima)
 Cost of oil recovery: (Maximum)

(iv) Kaedah pembahagian lebihan (keuntungan minyak) di antara syarikat kontraktor dengan PETRONAS (sila beri butiran)
 Method of sharing the remaining (profit oil) between contractor company and PETRONAS (please specify details)

Nota / Notes:

(a) Nilai Pengeluaran di telaga = Harga unit di telaga x Kuantiti pengeluaran: di mana
 Ex-well value of production Ex-well unit price x Quantity produced: where

Harga unit di telaga =
 Ex-well unit price

Hasil jualan se unit TOLAK (-)
 Sales price per unit MINUS (-)

- (i) diskaun dan elaun-elaun
discounts and allowances
- (ii) bayaran untuk pengangkutan keluar
charges for carriage outwards
- (iii) komisyen kepada agen jualan
commission to selling agent(s)
- (iv) bayaran cukai eksport
export duties paid
- (v) bayaran-bayaran tambahan
supplementary payments
- (vi) ses penyelidikan
research cess

Kuantiti Pengeluaran =
 Quantity produced

Semua pengeluaran termasuk bayaran tunai kepada kerajaan, kos bagi pengembalian minyak dan bahagian PETRONAS
 All production including cash payments payable to government, cost of oil recovery and share of PETRONAS



PENGELUARAN GAS ASLI BERSEKUTU MENGIKUT PSC *
PRODUCTION OF ASSOCIATED NATURAL GAS BY PSC

NG NO. BATCH BIL

Nama PSC: 135111
 Name of PSC:
 Nama lapangan gas: 135112
 Name of gas field:
 Harga unit di telaga:
 Ex-well unit price:

1351

Perkara Perkongsian Share Item	Gas Asli Bersekutu Associated Natural Gas	
	Kuantiti (Ribu Kaki Padu Standard) (MSCF) Quantity (Thousand Standard Cubic Feet) (MSCF)	Nilai di telaga (RM) Ex-well value (RM)
Bayaran tunai kepada Kerajaan Persekutuan / Negeri / Negara lain Cash payments to Government Federal / State / other Country	13	14
Bahagian Syarikat Company Share	15	16
Bahagian PETRONAS PETRONAS Share	17	18
Jumlah Total	19	20

*** BUTIRAN PSC**
DETAILS ON PSC

- (i) Jenis PSC (seperti 1976 PSC, 1985 PSC, Revenue Over Cost PSC, Deep Water PSC):
 Type of PSC (such as 1976 PSC, 1985 PSC, Revenue Over Cost PSC, Deep Water PSC):
- (ii) Pembayaran tunai: [] (%) Negeri: [] (%)
 Cash payments: State:
 Persekutuan: [] (%)
 Federal:
 Negara lain: [] (%)
 Other country:
- (iii) Kos bagi pengembalian gas: [] (%) (Maksima)
 Cost of gas recovery: (Maximum)
- (iv) Kaedah pembahagian lebihan (keuntungan gas) di antara syarikat kontraktor dengan PETRONAS (sila beri butiran)
 Method of sharing the remaining (profit gas) between contractor company and PETRONAS (please specify details)

Nota / Notes:

- (a) Nilai Pengeluaran di telaga = Harga unit di telaga x Kuantiti pengeluaran: di mana
 Ex-well value of production Ex-well unit price x Quantity produced: where
- Harga unit di telaga = Hasil jualan se unit TOLAK (-)
 Ex-well unit price Sales price per unit MINUS (-)
- (i) diskaun dan elaun-elaun
discounts and allowances
 - (ii) bayaran untuk pengangkutan keluar
charges for carriage outwards
 - (iii) komisyen kepada agen jualan
commission to selling agent(s)
 - (iv) bayaran cukai eksport
export duties paid
 - (v) bayaran-bayaran tambahan
supplementary payments
 - (vi) ses penyelidikan
research cess
- Kuantiti Pengeluaran = Semua pengeluaran termasuk bayaran tunai kepada kerajaan, kos bagi pengembalian gas dan bahagian PETRONAS
 Quantity produced All production including cash payments payable to government, cost of gas recovery and share of PETRONAS
- (b) Pengeluaran gas asli merujuk kepada pengeluaran perdagangan. Ini tidak termasuk kuantiti yang terbakar (flared out) dan suntikan semula (reinjecte)
 Natural gas production refers to commercial production. It does not include the quantity flared out and reinjected.



PENGELUARAN GAS ASLI TIDAK BERSEKUTU MENGIKUT PSC *
PRODUCTION OF NON-ASSOCIATED NATURAL GAS BY PSC

Nama PSC: 135611

Name of PSC:

Nama lapangan gas: 135612

Name of gas field:

Harga unit di telaga:

Ex-well unit price:

1356

Perkara Perkongsian Share Item	Gas Asli Tidak Bersekutu Non-associated Natural Gas	
	Kuantiti (Ribu Kaki Padu Standard) (MSCF) Quantity (Thousand Standard Cubic Feet) (MSCF)	Nilai di telaga (RM) Ex-well value (RM)
Bayaran tunai kepada Kerajaan Persekutuan / Negeri / Negara lain Cash payments to Government Federal / State / other Country	13	14
Bahagian Syarikat Company Share	15	16
Bahagian PETRONAS PETRONAS Share	17	18
Jumlah Total	19	20

*** BUTIRAN PSC**
DETAILS ON PSC

(i) Jenis PSC (seperti 1976 PSC, 1985 PSC, Revenue Over Cost PSC, Deep Water PSC):
 Type of PSC (such as 1976 PSC, 1985 PSC, Revenue Over Cost PSC, Deep Water PSC):

(ii) Pembayaran tunai: (%) Negeri: (%)
 Cash payments: State:

Persekutuan: (%)
 Federal:

Negara lain: (%)
 Other country:

(iii) Kos bagi pengembalian gas: (%) (Maksima)
 Cost of gas recovery: (Maximum)

(iv) Kaedah pembahagian lebihan (keuntungan gas) di antara syarikat kontraktor dengan PETRONAS (sila beri butiran)
 Method of sharing the remaining (profit gas) between contractor company and PETRONAS (please specify details)

Nota / Notes :

(a) Nilai Pengeluaran di telaga = Harga unit di telaga x Kuantiti pengeluaran: di mana
 Ex-well value of production Ex-well unit price x Quantity produced: where

Harga unit di telaga =
 Ex-well unit price

Hasil jualan se unit TOLAK (-)
 Sales price per unit MINUS (-)

(i) diskaun dan elaun-elaun
 discounts and allowances

(ii) bayaran untuk pengangkutan keluar
 charges for carriage outwards

(iii) komisyen kepada agen jualan
 commission to selling agent(s)

(iv) bayaran cukai eksport
 export duties paid

(v) bayaran-bayaran tambahan
 supplementary payments

(vi) ses penyelidikan
 research cess

Kuantiti Pengeluaran =
 Quantity produced

Semua pengeluaran termasuk bayaran tunai kepada kerajaan, kos bagi pengembalian gas dan bahagian PETRONAS

All production including cash payments payable to government, cost of gas recovery and share of PETRONAS

(b) Pengeluaran gas asli merujuk kepada pengeluaran perdagangan. Ini tidak termasuk kuantiti yang terbakar (flared out) dan suntikan semula (reinjecte)
 Natural gas production refers to commercial production. It does not include the quantity flared out and reinjected.

NOTA / NOTES :

la merujuk kepada perbelanjaan semasa ke atas belian dan bekalan yang digunakan dalam pengeluaran minyak mentah dan gas asli
 It refers to the current expenditure on materials and supplies consumed in the production of crude oil and natural gas

**14 KOS BAHAN DAN BEKALAN YANG DIGUNAKAN
 COST OF MATERIALS AND SUPPLIES CONSUMED**

	Nilai / Value RM	1430
1. Abrasives, polishes and compounds, general	01	
2. Auxiliary cementing equipment	02	
3. Boilers and accessories	03	
4. Building materials and builders' hardware	04	
5. Catalyst, resin, activated carbon	05	
6. Cement and production machinery	06	
7. Chemicals	07	
8. Christmas tree / Tubing spool	08	
9. Cock and valves	09	
10. Completion equipment	10	
11. Completion fluids	11	
12. Compressors and pumps (vacuum, reciprocating, centrifugal and rotary) (part and repair items)	12	
13. Computer equipment parts, accessories, consumables and supplies	13	
14. Computer materials (disc, CD, paper, toner, ink, ribbon, etc.)	14	
15. Drilling and production tools / instruments	15	
16. Drilling, mud and cementing materials	16	
17. Electric power equipment, instruments and accessories (generators, transformers and batteries)	17	
18. Engine parts and accessories	18	
19. Fire safety and environmental conservation equipment, weapon and explosives	19	
20. Fitting and flanges	20	

14

KOS BAHAN DAN BEKALAN YANG DIGUNAKAN (samb.)
COST OF MATERIALS AND SUPPLIES CONSUMED (cont'd)

Nilai / Value
RM

1430

21. Fuels	21	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
22. Furniture, household and club requisites	22	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
23. Gas turbines (parts)	23	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
24. Gases	24	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
25. Heating ventilation & aircond equipment	25	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
26. Hoisting and lifting equipments	26	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
27. Hoses and hose connections	27	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
28. Industrial equipments	28	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
29. Laboratory requisites and apparatus	29	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
30. Linepipes	30	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
31. Lubricants and greases	31	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
32. Machine tools part and accessories	32	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
33. Miscellaneous vehicles and vehicles accessories	33	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
34. Newspaper, books and periodicals	34	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
35. Office and household consumables and supplies	35	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
36. Office and warehouse equipments and materials	36	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
37. Oils and oil products	37	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
38. Packaging materials	38	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
39. Packing equipment parts and accessories	39	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
40. Paints, varnishes etc.	40	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
41. Photocopying and consumables and supplies	41	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
42. Pre-recorded computer media / audio supplies	42	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

14

KOS BAHAN DAN BEKALAN YANG DIGUNAKAN (samb.)
COST OF MATERIALS AND SUPPLIES CONSUMED (cont'd)

NG	NO. BATCH	BIL

Nilai / Value
 RM 1430

43. <i>Process instruments and spare parts</i>	43	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
44. <i>Production string components and subsurface pumps</i>	44	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
45. <i>Production testing materials</i>	45	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
46. <i>Protective and safety items</i>	46	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
47. <i>Pumps parts and accessories</i>	47	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
48. <i>Small tools</i>	48	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
49. <i>Static equipment parts and accessories</i>	49	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
50. <i>Stationery</i>	50	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
51. <i>Structural steel</i>	51	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
52. <i>Subsurface equipment</i>	52	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
53. <i>Telecommunication equipments</i>	53	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
54. <i>Terminal cleaning material</i>	54	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
55. <i>Tubular goods</i>	55	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
56. <i>Vehicle (land, sea, air) parts and accessories</i>	56	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
57. <i>Water-cooling, steam and cleaning</i>	57	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
58. <i>Wellhead equipment and accessories</i>	58	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
59.	59	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
60.	60	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
61.	61	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
62.	62	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
63.	63	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
64. JUMLAH (1 hingga 63) <i>TOTAL (1 to 63)</i>	99	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td><td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										

16

JUALAN MENGIKUT NEGERI
SALES BY STATE

NG	NO. BATCH	BIL

16.1 Sila nyatakan peratusan jualan tempatan mengikut negeri
 Please indicate percentage of local sales by state

Bil. No.	Negeri / Wilayah State / Federal		Peratus (%) Per cent
			1620
1.	Johor	01	<input type="text"/>
2.	Kedah	02	<input type="text"/>
3.	Kelantan	03	<input type="text"/>
4.	Melaka	04	<input type="text"/>
5.	Negeri Sembilan	05	<input type="text"/>
6.	Pahang	06	<input type="text"/>
7.	Pulau Pinang	07	<input type="text"/>
8.	Perak	08	<input type="text"/>
9.	Perlis	09	<input type="text"/>
10.	Selangor	10	<input type="text"/>
11.	Terengganu	11	<input type="text"/>
12.	Sabah	12	<input type="text"/>
13.	Sarawak	13	<input type="text"/>
14.	W.P. Kuala Lumpur	14	<input type="text"/>
15.	W.P. Labuan	15	<input type="text"/>
16.	W.P. Putrajaya	16	<input type="text"/>
JUMLAH TOTAL			<input type="text" value="100"/>

Nota: W.P. - Wilayah Persekutuan

CATATAN / NOTE

Lampiran 1 / Appendix 1

1. Sila sertakan Penyata Pengeluaran Tahunan bagi minyak mentah, kondensat dan gas asli bersekutu & tidak bersekutu yang dihantar kepada PETRONAS untuk memudahkan penyemakan.
Please enclose Quarterly Production Report on crude oil, condensate and associated & non-associated natural gas that you have submitted to PETRONAS to facilitate consistency check.

2. Sila bandingkan angka bagi hasil dan perbelanjaan yang dilaporkan bagi tahun rujukan dengan tahun sebelumnya dengan memberikan sebab perbezaan di Lampiran 1 bagi perkara-perkara yang mempunyai perubahan yang ketara.
Please compare the figures for revenue and expenditure reported for the reference year to the previous year by providing a reason in Appendix 1 for the major variances.

Perkara <i>Item</i>	Sebab perbezaan <i>Reasons for the major variances</i>	2021 (RM)	2020 (RM)
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

DAYA SAING COMPETITIVENESS

Soalan berkaitan daya saing pertubuhan mengandungi 9 Seksyen iaitu:

Questions related competitiveness of establishment consists of 9 Sections:

Seksyen A : Modul Ekonomi Digital

Section A : Digital Economic Module

Seksyen B : Kemudahan Pembiayaan

Section B : Access to Financing

Seksyen C : Inovasi dan Penyelidikan & Pembangunan

Section C : Innovation and Research & Development

Seksyen D : Pemasaran dan Promosi

Section D : Marketing and Promotion

Seksyen E : Import dan Eksport

Section E : Imports and Exports

Seksyen F : Perbelanjaan Perlindungan Alam Sekitar

Section F : Environmental Protection Expenditure

Seksyen G : Teknologi dan Revolusi Perindustrian Keempat (4IR)

Section G : Technology and Fourth Industrial Revolution (4IR)

Seksyen H : Impak Pandemik COVID-19

Section H : Impact of COVID-19 Pandemic

Seksyen I : Sumber Manusia

Section I : Human Resources

TEMPOH LAPORAN / REPORTING PERIOD

Sila laporkan untuk takwim 2021 atau tahun kewangan terkini yang berakhir tidak lewat daripada 30 Jun 2022
Please report for calendar year 2021 or the most recent financial year ending no later than 30 June 2022

Seksyen / Section

A

MODUL EKONOMI DIGITAL
DIGITAL ECONOMIC MODULE

Bahagian: 1 Penggunaan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (TMK)
Part: Usage of Information and Communication Technology (ICT)

A.1 Adakah pertubuhan ini menggunakan komputer dalam mengendalikan perniagaan?

Did this establishment use computers in running a business?

310001

1 Ya / Yes

Nota / Note:

Komputer termasuk komputer peribadi, komputer mudah alih (cth. komputer riba), tablet dan peranti mudah alih yang lain seperti telefon pintar

Computer includes personal computer, portable computer (e.g. laptop), tablet and other portable devices like smartphone

2 Tidak / No

Jika TIDAK, sila ke soalan A.3
If NO, please go to question A.3

A.2 Berapakah bilangan pekerja yang menggunakan komputer untuk tujuan perniagaan?

How many persons engaged use computers for business purposes?

310080

Jika pertubuhan ini tidak dapat membekalkan nilai,

If this establishment cannot provide the value,

310002

Sila nyatakan anggaran peratusan jumlah pekerja yang menggunakan komputer untuk tujuan perniagaan.

Please indicate an estimate percentage of the persons engaged who use computers for business purposes.

(%)

A.3 Adakah pertubuhan ini menggunakan internet untuk tujuan perniagaan?

Did this establishment use the internet for business purposes?

310003

1 Ya / Yes

Nota / Note:

Internet yang boleh diakses oleh komputer dan peranti yang lain (cth. telefon mudah alih, telefon pintar dsb.)

Internet can be access by computer and other device (e.g. mobile phone, smart phone etc.)

2 Tidak / No

Jika TIDAK, sila ke soalan A.10
If NO, Please go to question A.10

A.4 Berapakah bilangan pekerja yang mengakses internet untuk tujuan perniagaan?

How many persons engaged have access to the internet for business purposes?

310081

Jika pertubuhan ini tidak dapat membekalkan nilai,

If this establishment cannot provide the value,

310004

Sila nyatakan anggaran peratusan jumlah pekerja yang mengakses internet untuk tujuan perniagaan.

Please indicate an estimate percentage of the persons engaged who access internet for business purposes.

(%)

A.5 Adakah pertubuhan ini menggunakan jalur lebar tetap untuk sambungan ke internet?

(cth. ADSL, SDSL, VDSL, teknologi fiber dan optik, teknologi kabel)

Did this establishment use of fixed broadband to connect to the internet?

(e.g. ADSL, SDSL, VDSL, fibre and optic technology, cable technology)

310012

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

A.6 Adakah pertubuhan ini menggunakan peranti mudah alih (cth. komputer riba dan telefon pintar) yang membolehkan sambungan ke internet menggunakan rangkaian telefon mudah alih (cth. hotspot) dan bukan wifi (cth. Unifi, Streamyx dsb.) bagi tujuan perniagaan?

Did this establishment use any portable devices (e.g. laptop and smartphone) that allow a mobile connection to the internet using mobile phone network (e.g. hotspot) and non-wifi (e.g. Unifi, Streamyx etc.) for business purposes?

310082

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Bahagian: 1 Penggunaan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (TMK) (samb.)
Part: Usage of Information and Communication Technology (ICT) (cont'd)

A.7 Manakah infrastruktur rangkaian di bawah terdapat di pertubuhan ini? (Boleh pilih lebih daripada satu)
Which of the following network infrastructures is available at this establishment? (May choose more than one)

- | | |
|--|-----------------------------|
| | 3100 |
| (a) Intranet dalam perniagaan anda
Intranet within your business | 05 <input type="checkbox"/> |
| (b) Extranet di antara perniagaan anda dan organisasi lain (termasuk perniagaan yang berkenaan)
Extranet between your business and other organisations (include related businesses) | 06 <input type="checkbox"/> |
| (c) Rangkaian kawasan setempat
Local area network (LAN) | 07 <input type="checkbox"/> |
| (d) Rangkaian kawasan setempat tanpa wayar
Wireless local area network (WLAN) | 08 <input type="checkbox"/> |
| (e) Rangkaian kawasan luas
Wide area network (WAN) | 09 <input type="checkbox"/> |
| (f) Tiada di atas
None of the above | 10 <input type="checkbox"/> |

A.8 Adakah pertubuhan ini mempunyai *web presence*?
Did this establishment have a web presence?

310017

- 1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika "YA" sila tandakan jenis *web presence* pertubuhan ini. (Boleh pilih lebih daripada satu)
If "YES" please mark type of web presence of this establishment. (May choose more than one)

- | | |
|--|-----------------------------|
| | 3100 |
| (a) Laman web kepunyaan pertubuhan ini
Website owned by this establishment | 18 <input type="checkbox"/> |
| (b) Laman web di entiti lain
Presence on another entity's website | 19 <input type="checkbox"/> |
| (c) Media sosial (cth. Facebook, Instagram, Twitter, YouTube)
Social media (e.g. Facebook, Instagram, Twitter, YouTube) | 20 <input type="checkbox"/> |
| (d) E-Pasaran (cth. Lazada, Zalora, Shopee)
E-Marketplace (e.g. Lazada, Zalora, Shopee) | 83 <input type="checkbox"/> |

Nota / Note:

Termasuk: Laman web, *home page* atau wujud di laman pihak ketiga yang mana perniagaan ini mempunyai penguasaan yang kuat di atas kandungan dalam laman tersebut

Tidak termasuk: Jika ia wujud di dalam *online directory* dan mengiklan di laman pihak ketiga

Includes: Websites, home page or presence on a third party's site where this business has substantial control over the content of the pages
Excludes: Inclusion in an online directory and advertising on a third party's site

A.9 Apakah tujuan penggunaan internet di pertubuhan ini? (Boleh pilih lebih daripada satu)
What is the purpose of this establishment using the internet? (May choose more than one)

- | | |
|---|-----------------------------|
| | 3100 |
| (a) Menghantar atau menerima e-mel / Sending or receiving email | 21 <input type="checkbox"/> |
| (b) Telefon melalui internet (cth. Skype, WhatsApp Call) / Telephoning over the internet (e.g. Skype, WhatsApp Call) | 22 <input type="checkbox"/> |
| (c) Menghantar informasi atau pesanan dengan segera / Sending information or instant messaging | 23 <input type="checkbox"/> |
| (d) Mendapatkan maklumat berkenaan barangan atau perkhidmatan / Getting information about goods or services | 24 <input type="checkbox"/> |
| (e) Mendapatkan maklumat daripada organisasi kerajaan / Getting information from government organisations | 25 <input type="checkbox"/> |
| (f) Berhubung dengan organisasi kerajaan (termasuk muat turun / permohonan borang, pembayaran secara <i>online</i>)
Liaise with government organisations (includes downloading / requesting forms, making online payments) | 26 <input type="checkbox"/> |
| (g) Perbankan melalui internet / Internet banking | 27 <input type="checkbox"/> |
| (h) Mengakses perkhidmatan kewangan yang lain (cth. pembelian insurans)
Accessing other financial services (e.g. purchases of insurance) | 28 <input type="checkbox"/> |
| (i) Penyediaan perkhidmatan pelanggan / Providing customer service | 29 <input type="checkbox"/> |
| (j) Penghantaran produk secara dalam talian (merujuk kepada produk yang dihantar melalui internet dalam bentuk digital, cth. laporan, perisian, permainan komputer dan perkhidmatan lain dalam talian seperti perkhidmatan berkaitan komputer atau perkhidmatan maklumat)
Delivering online products (refers to products delivered via the internet in digital form, e.g. reports, software, computer games and other online services such as computer related services or information services) | 30 <input type="checkbox"/> |
| (k) Pemberitahuan jawatan kosong dalaman atau luaran / Internal or vacant information | 31 <input type="checkbox"/> |
| (l) Latihan untuk kakitangan (cth. aplikasi e-pembelajaran yang didapati melalui intranet atau daripada laman web)
Staff training (e.g. e-learning applications available on intranet or website) | 32 <input type="checkbox"/> |
| (m) Lain-lain / Others | 33 <input type="checkbox"/> |

Seksyen / Section **A**

MODUL EKONOMI DIGITAL (samb.)
DIGITAL ECONOMIC MODULE (cont'd)

Bahagian: 2 **Perkhidmatan dalam talian dan transaksi e-dagang**
Part: Online services and e-commerce transactions

A.12 Adakah pertubuhan ini terlibat dengan urusan jualan atau pembelian menggunakan internet?
Did this establishment involved in sales or purchase transactions using internet?

310036
1 Ya / Yes 2 Tidak / No **Jika TIDAK, sila ke seksyen B**
If NO, please go to section B

A.13 Sila nyatakan jenis platform yang digunakan oleh pertubuhan ini untuk urusan jualan atau pembelian menggunakan internet
(Boleh pilih lebih daripada satu)
Please indicate the type of platform that this establishment used for sales or purchases transaction using internet
(May choose more than one)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| (a) Media sosial (cth. Facebook, Instagram dan blog)
<i>Social media (e.g. Facebook, Instagram and blogs)</i> | 3100
37 <input type="checkbox"/> |
| (b) Laman web kepunyaan sendiri
<i>Website owned by your establishment</i> | 38 <input type="checkbox"/> |
| (c) Pasaran e-dagang dalam talian (cth. Lazada, Zalora, Shopee)
<i>Online e-commerce marketplace (e.g. Lazada, Zalora, Shopee)</i> | 39 <input type="checkbox"/> |
| (d) Rangkaian persendirian yang ditetapkan (cth. extranet, EDI)
<i>Designated private network (e.g. extranet, EDI)</i> | 40 <input type="checkbox"/> |
| (e) Aplikasi mudah alih (cth. Grab app, Lazada app, Pop meal app, Mudah app, Carousell app)
<i>Mobile application (e.g. Grab app, Lazada app, Pop meal app, Mudah app, Carousell app)</i> | 41 <input type="checkbox"/> |

A.14 Sila tandakan medium pembayaran yang digunakan oleh pertubuhan ini bagi urusan jualan menggunakan internet
(Boleh pilih lebih daripada satu)
Please indicate the method of payment that this establishment used for transactions using internet
(May choose more than one)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| (a) Perkhidmatan pembayaran elektronik (cth. perbankan internet, kad kredit, kad debit, pindahan wang, e-dompet dsb.)
<i>Payment gateway (e.g. internet banking, credit card, debit card, bank transfer, e-wallet etc.)</i> | 3101
13 <input type="checkbox"/> |
| (b) Bayaran tunai semasa penghantaran
<i>Cash on delivery</i> | 14 <input type="checkbox"/> |

A.15 Adakah pertubuhan ini menerima pesanan (jualan) barangan atau perkhidmatan menggunakan e-dagang?
Did this establishment receive orders (make sales) for goods or services via e-commerce?

310043
1 Ya / Yes 2 Tidak / No **Jika TIDAK, sila ke soalan A.21**
If NO, please go to question A.21

Termasuk: (1) Melalui laman web, specialised internet marketplaces, extranet, EDI over the internet, telefon mudah alih yang membolehkan akses internet
Includes

(2) Pesanan yang diterima bagi pihak organisasi lain
(3) Pesanan yang diterima oleh organisasi lain bagi pihak perniagaan anda

Tidak termasuk: Penghantaran pesanan melalui e-mel

Includes: (1) Via websites, specialised internet marketplaces, extranets, EDI over the internet, internet enabled mobile phones
(2) Orders received on behalf of other organisations
(3) Orders received by other organisations on behalf of your business

Exclude: Orders submitted via email

A.16 Sila nyatakan anggaran peratusan jumlah pendapatan yang diterima daripada jualan barangan atau perkhidmatan menggunakan e-dagang
Please indicate an estimate of the percentage of total income that receive orders from sales of goods or services via e-commerce

3100
45 (%)

Nota / Note:
Bagi pesanan internet yang diterima bagi pihak organisasi lain, sila lapor hanya yuran atau komisen yang diterima
For internet orders received on behalf of other organisations, include only fees or commissions earned

Seksyen / Section **A**

MODUL EKONOMI DIGITAL (samb.)
DIGITAL ECONOMIC MODULE (cont'd)

Bahagian: 2
Part:

Perkhidmatan dalam talian dan transaksi e-dagang (samb.)
Online services and e-commerce transactions (cont'd)

A.22 Sila nyatakan anggaran peratusan jumlah perbelanjaan melalui pembelian barangan atau perkhidmatan menggunakan e-dagang
Please indicate an estimate percentage of total expenditure for purchases of goods or services via e-commerce

3100

64 (%)

A.23 Sila nyatakan peratusan perbelanjaan e-dagang mengikut jenis pelanggan
Please indicate the percentage of e-commerce expenditure by type of customers

(a) **Perniagaan lain / Other businesses**

B2B **Perniagaan kepada Perniagaan**
Business to Business

3100

65 (%)

(b) **Pengguna individu / Individual consumers**

B2C **Perniagaan kepada Pengguna**
Business to Consumers

66 (%)

(c) **Kerajaan dan organisasi bukan perniagaan lain**
Government and other non-business organisations

B2G **Perniagaan kepada Kerajaan**
Business to Government

67 (%)

JUMLAH
TOTAL

1 0 0 (%)

A.24 Sila nyatakan peratusan perbelanjaan e-dagang mengikut jenis pasaran
Please indicate the percentage of e-commerce expenditure by type of market

(a) **Tempatan**
Domestic

3100

68 (%)

(b) **Antarabangsa**
International

Nota / Note:

Jika peratusan perbelanjaan antarabangsa e-dagang diisi, sila ke soalan A.25
If the percentage of e-commerce international expenditure is filled, please go to question A.25

69 (%)

JUMLAH
TOTAL

1 0 0 (%)

A.25 Sila nyatakan nama negara yang mempunyai perbelanjaan e-dagang antarabangsa yang tertinggi dengan pertubuhan ini
Please indicate the name of the country that has the highest international e-commerce expenditure with this establishment

310070

310071

310072

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE

310073

310074

310075

B.1 Adakah pertubuhan ini memohon sebarang pembiayaan baharu atau tambahan daripada luar untuk tujuan perniagaan? (Pembiayaan daripada luar antaranya termasuk sebarang permohonan untuk pembiayaan, pinjaman, kemudahan kredit, kad kredit, kredit daripada pembekal, geran / pinjaman kerajaan, modal usaha niaga dan pembiayaan ekuiti)

Did this establishment apply for any new or additional external financing for business purposes? (External financing include among others, any application for financing, loans, lines of credit, credit cards, credit from suppliers, government grants / loans, venture capital and equity financing)

350001

1 Ya / YesSila ke soalan B.2
Please go to question B.22 Tidak / NoSila ke soalan B.3
Please go to question B.3

B.2 Adakah permohonan tersebut diluluskan?

Was the application approved?

350002

1 Ya / YesSila ke soalan B.4
Please go to question B.43 Sedang diproses
Being processedSila ke soalan B.4
Please go to question B.42 Tidak / NoSila ke soalan B.5
Please go to question B.5

B.3 Mengapakah pertubuhan ini tidak memohon sebarang pembiayaan daripada luar? (Boleh pilih lebih daripada satu)

Why did this establishment not apply for any external financing? (May choose more than one)

3500

(a) Pembiayaan tidak diperlukan

*Financing not required*03

(b) Enggan berhutang

*Reluctant to be in debt*04

(c) Tempoh pemprosesan yang panjang

*Long processing period*05

(d) Kos pembiayaan terlalu tinggi

*Cost of financing is too high*06

(e) Menjangkakan permohonan akan ditolak

*Expect the application would be rejected*07

(f) Memohon pembiayaan adalah terlalu sukar

*Applying for financing is too difficult*08

(g) Tidak tahu tentang prosedur permohonan

*Unaware of application procedures*09

(h) Kurang kesedaran terhadap skim pembiayaan kerajaan

*Lack of awareness of government financing scheme*10

(i) Tidak tahu mengenai agensi / institusi yang perlu dirujuk bagi mendapatkan pinjaman yang sesuai

*Unaware about the agencies / institutions that can be referred to obtain the appropriate loan*11

(j) Tidak tahu mengenai agensi yang menyediakan skim jaminan pembiayaan (CGC, PROKHAS dsb.)

*Unaware about the agencies that provides guarantee financing scheme (CGC, PROKHAS etc.)*12

Sila ke soalan B.6 / Please go to question B.6

B.4 Apakah tujuan pembiayaan yang dipohon? (Boleh pilih lebih daripada satu)

What were the purpose of the financing? (May choose more than one)

3500

(a) Modal kerja (stok, bahan mentah, kos pekerja dsb.)

*Working capital (stocks, raw materials, labour costs etc.)*13

(b) Penambahbaikan / naik taraf proses pengeluaran

*Improvement / upgrade of production processes*14

(c) Pembelian / penyewaan tanah / bangunan (termasuk pembesaran dan pengubahsuaian)

*Purchase / lease of land / building (include extension and renovation)*15

(d) Pembelian / penyewaan peralatan / mesin / kenderaan / perkakasan dan perisian komputer

*Purchase / lease of equipment / machinery / vehicles / computer hardware and software*16

(e) Penyatuan hutang / pembiayaan semula

*Debt consolidation / refinancing*17

(f) Penyelidikan dan pembangunan produk

*Research and product development*18

(g) Membeli perniagaan

*Purchase a business*19

(h) Lain-lain

*Others*20

Sila ke soalan B.6 / Please go to question B.6

B.5 Apakah alasan yang diberikan berhubung dengan penolakan permohonan pertubuhan ini? (Boleh pilih lebih daripada satu)
What were the reasons for rejecting the application of this establishment? (May choose more than one)

3500

- | | | |
|--|----|--------------------------|
| (a) Pelan perniagaan dianggap tidak berdaya maju
<i>Business plan deem not viable</i> | 21 | <input type="checkbox"/> |
| (b) Dokumentasi yang tidak mencukupi untuk menyokong permohonan pembiayaan
<i>Insufficient documentation to support financing application</i> | 22 | <input type="checkbox"/> |
| (c) Sejarah kredit yang kurang baik / jumlah pembiayaan pinjaman yang besar / banyak pembiayaan yang masih belum dibayar
<i>Poor credit history / high leverage / many outstanding financing</i> | 23 | <input type="checkbox"/> |
| (d) Tiada sejarah kredit / perniagaan baharu beroperasi / jualan, pendapatan atau aliran tunai yang tidak mencukupi / pengurusan tidak berpengalaman
<i>No credit history / new business / insufficient sales, income or cash flow / inexperienced management</i> | 24 | <input type="checkbox"/> |
| (e) Perniagaan beroperasi dalam industri yang tidak stabil
<i>Business operates in an unstable industry</i> | 25 | <input type="checkbox"/> |
| (f) Tiada alasan diberikan bagi penolakan permohonan
<i>No reasons given for rejection</i> | 26 | <input type="checkbox"/> |
| (g) Cagaran yang tidak mencukupi
<i>Insufficient collateral</i> | 27 | <input type="checkbox"/> |
| (h) Lain-lain
<i>Others</i> | 28 | <input type="checkbox"/> |

B.6 Daripada manakah pertubuhan ini mendapat sumber pembiayaan untuk menjalankan perniagaan? (Boleh pilih lebih daripada satu)
(NOTA: Termasuk sebarang sumber yang digunakan, tanpa mengira bila ia diluluskan atau diperoleh)
Where does this establishment get the sources of finance to operate the business? (May choose more than one)
(NOTE: Include any sources used, regardless of when it was authorised or obtained)

3500

- | | | |
|--|----|--------------------------|
| (a) Pembiayaan daripada bank
<i>Financing from banks</i> | 29 | <input type="checkbox"/> |
| (b) Pembiayaan daripada institusi kewangan pembangunan (SME Bank, Agrobank dsb.)
<i>Financing from development financial institutions (SME Bank, Agrobank etc.)</i> | 30 | <input type="checkbox"/> |
| (c) Geran atau pembiayaan daripada agensi kerajaan
<i>Grants or financing from government agencies</i> | 31 | <input type="checkbox"/> |
| (d) Pembiayaan daripada syarikat pajakan / syarikat pemfaktoran / syarikat kredit / syarikat modal usaha niaga / pemberi pinjam wang berlesen / kedai dan pemegang pajak gadai termasuk Ar-Rahnu
<i>Financing from leasing companies / factoring companies / credit companies / venture capital companies / licenced money lenders / pawnshops and pawnbrokers include Ar-Rahnu</i> | 32 | <input type="checkbox"/> |
| (e) Pembiayaan daripada koperasi
<i>Financing from co-operatives</i> | 33 | <input type="checkbox"/> |
| (f) Pembiayaan daripada pembekal / kredit perdagangan daripada pembekal / individu yang tiada hubungan dengan pertubuhan atau pemilik perniagaan 'angels' / organisasi bukan kerajaan / pengaturan tidak formal
<i>Financing from suppliers / trade credit owing to suppliers / individuals unrelated to the establishment or its owner 'angels' / non-governmental organisations / informal arrangements</i> | 34 | <input type="checkbox"/> |
| (g) Pendapatan terkumpul / dana dalaman / sumbangan daripada pemegang saham / simpanan peribadi pemilik perniagaan
<i>Retained earnings / internally generated funds / shareholders' own contribution / personal savings of business owner</i> | 35 | <input type="checkbox"/> |
| (h) Pinjaman daripada rakan-rakan atau saudara-mara
<i>Borrowing from friends or relatives</i> | 36 | <input type="checkbox"/> |
| (i) Pembiayaan daripada institusi kredit mikro (Amanah Ikhtiar Malaysia, TEKUN dsb.)
<i>Financing from micro credit institutions (Amanah Ikhtiar Malaysia, TEKUN etc.)</i> | 37 | <input type="checkbox"/> |
| (j) Pembiayaan yang menggunakan platform dalam talian (platform pendanaan masyarakat)
<i>Financing using the online platform (crowdfunding platform)</i> | 38 | <input type="checkbox"/> |

B.7 Adakah pertubuhan ini memiliki / menggunakan fasiliti dan produk kewangan berikut bagi tujuan perniagaan?
(Boleh pilih lebih daripada satu)

3500

- | | | |
|---|----|--------------------------|
| (a) Akaun deposit
<i>Deposit account</i> | 39 | <input type="checkbox"/> |
| (b) Kad kredit
<i>Credit card</i> | 40 | <input type="checkbox"/> |
| (c) Perbankan dalam talian
<i>Online banking</i> | 41 | <input type="checkbox"/> |
| (d) Insuran
<i>Insurance</i> | 42 | <input type="checkbox"/> |
| (e) Fasiliti eksport
<i>Export's facilities</i> | 43 | <input type="checkbox"/> |
| (f) Lain-lain (sila nyatakan)
<i>Others (please specify)</i> | 44 | <input type="checkbox"/> |
| (g) Tidak berkenaan
<i>Not applicable</i> | 45 | <input type="checkbox"/> |

- C.1 Adakah pertubuhan ini mematuhi sebarang pengiktirafan tempatan dan / atau antarabangsa? (Boleh pilih lebih daripada satu)**
Did this establishment comply with any local and / or international accreditation? (May choose more than one) 3300
- (a) **Tempatan (cth. Amalan Peningkatan Kualiti (APK), Pensijilan Jenama Malaysia, Skim Organik Malaysia (SOM), MeSTI (Makanan Selamat Tanggungjawab Industri) dsb.)** 01
Local (e.g. Quality Improvement Practice, National Mark of Malaysian Brand, Malaysia Organic Scheme (SOM), MeSTI (Makanan Selamat Tanggungjawab Industri) etc.)
- (b) **Antarabangsa / International (cth. / e.g. ISO, HACCP, GMP, GVHP, 5S etc.)** 02
- (c) **Halal** 03
- (d) **Tiada / None** 04

- C.2 Adakah pertubuhan ini mempunyai Sistem Perlindungan Harta Intelek (HI)? (Boleh pilih lebih daripada satu)**
Did this establishment have any Intellectual Property (IP) Protection System? (May choose more than one) 3300
- (a) **Paten** 05
Patent
- (b) **Cap dagangan (termasuk: Jenama yang didaftarkan / dilindungi)** 06
Trademark (include: Registered / protected brand name)
- (c) **Hakcipta** 07
Copyright
- (d) **Lain-lain (cth. Reka bentuk perindustrian, Petunjuk geografi, Reka bentuk susun atur litar bersepadu)** 08
Others (e.g. Industrial design, Geographical indication, Layout - Design of integrated circuit layout)
- (e) **Tiada** 09
None

- C.3 Adakah pertubuhan ini menerima bantuan nasihat / teknikal dari pihak berikut? (Boleh pilih lebih daripada satu)**
Did this establishment received advice / technical assistance from the following parties? (May choose more than one) 3300
- (a) **Agensi kerajaan** 10
Government agencies
- (b) **Institusi Pengajian Tinggi** 11
Institution of Higher Education
- (c) **Swasta** 12
Private
- (d) **Tiada** 13
None

- C.4 Adakah pertubuhan ini memperkenalkan sebarang inovasi baharu atau penambahbaikan nyata dalam tahun kewangan / rujukan 2021? (Boleh pilih lebih daripada satu)**
Did this establishment introduce any new or significantly improved innovations in the financial / reference year 2021? (May choose more than one) 3300
- (a) **Inovasi produk** 14
Product innovations
- (b) **Inovasi proses** 15
Process innovations
- (c) **Inovasi organisasi** 16
Organisational innovations
- (d) **Inovasi pemasaran** 17
Marketing innovations
- (e) **Tiada** 18
None

- C.5 Adakah pertubuhan ini menerima sumber pembiayaan untuk menyokong aktiviti inovasi daripada pihak berikut? (Boleh pilih lebih daripada satu dan nyatakan jumlahnya)**
Did this establishment receive funding from the following to support your innovation activities? (May choose more than one and state the amount)
- | | 3300 | | 3300 |
|--|-----------------------------|---------------------|------|
| | | Nilai / Value
RM | |
| (a) Dana sendiri
<i>Owned funds</i> | 19 <input type="checkbox"/> | 26 | |
| (b) Syarikat Swasta
<i>Private companies</i> | 20 <input type="checkbox"/> | 27 | |
| (c) Kerajaan
<i>Government</i> | 21 <input type="checkbox"/> | 28 | |
| (d) Institusi Pengajian Tinggi
<i>Higher Learning Institutions</i> | 22 <input type="checkbox"/> | 29 | |
| (e) Dana luar negara
<i>Foreign funds</i> | 23 <input type="checkbox"/> | 30 | |
| (f) Dana lain
<i>Other funds</i> | 24 <input type="checkbox"/> | 31 | |
| (g) Tiada
<i>None</i> | 25 <input type="checkbox"/> | | |

Seksyen / Section:

C

INOVASI DAN PENYELIDIKAN & PEMBANGUNAN (samb.)
INNOVATION AND RESEARCH & DEVELOPMENT (cont'd)

C.6 Sila nyatakan jumlah perbelanjaan R&D bagi tahun rujukan berikut:
 Please specify the total expenditure of R&D for the following reference year:

Nilai / Value
 RM 3300

(a) 2018	32	
(b) 2019	33	
(c) 2020	34	

Sekiranya soalan 9.12 (a) pada muka surat 19 diisi, sila lengkapkan soalan C.7
 If question 9.12 (a) on page 19 is filled, please complete question C.7

C.7 Adakah pertubuhan ini menjalankan aktiviti R&D pada tahun rujukan? Jika YA, sila isikan maklumat berkaitan aktiviti R&D yang dilaksanakan secara dalaman (sendiri) sahaja.
 Did this establishment run any R&D activities during the reference year? If YES, please fill in the information related to the R&D which has been conducted internally (in-house).

330035

1 Ya / Yes

Jika YA, sila ke soalan C.8 hingga C.12
 If YES, please go to question C.8 to C.12

2 Tidak / No

Jika TIDAK, TAMAT bagi seksyen ini
 If NO, END for this section here

C.8 Perbelanjaan semasa terhadap R&D
 Current expenditure on R&D

Nilai / Value
 RM 3300

(a) Kos buruh Labour cost	36	
(b) Kos operasi Operating cost	37	
(c) Kos berulang lain Other recurrent cost	38	

C.9 Perbelanjaan modal terhadap R&D
 Capital expenditure on R&D

(a) Tanah, bangunan & struktur lain Land, building & other structures	39	
(b) Kenderaan, loji, perisian, jentera & peralatan Vehicles, plant, software, machinery & equipment	40	
(c) Lain-lain Others	41	

C.10 Sumber dana R&D
 Source of fund for R&D

(a) Dana sendiri Owned funds	42	
(b) Syarikat Swasta Private companies	43	
(c) Kerajaan Government	44	
(d) Institusi Pengajian Tinggi Higher Learning Institutions	45	
(e) Dana luar negara Foreign funds	46	
(f) Dana lain (sila nyatakan) Other funds (please specify)	47	

C.11 Sila nyatakan peratus jenis aktiviti R&D
 Please indicate the percentage by type of R&D activity

3300

(a) Penyelidikan asas Basic research	48		(%)
(b) Penyelidikan gunaan Applied research	49		(%)
(c) Pembangunan eksperimental Experimental development	50		(%)
Jumlah Total		1 0 0	(%)

Seksyen / Section: C

INOVASI DAN PENYELIDIKAN & PEMBANGUNAN (samb.)
INNOVATION AND RESEARCH & DEVELOPMENT (cont'd)

C.12 Sila nyatakan maklumat pekerja yang terlibat dengan R&D
 Please state the information of employee involved with R&D

	Bilangan pekerja Number of workers		Gaji & upah tahunan Annual salaries & wages Nilai / Value RM	
(a) Penyelidik Researcher	51	3300	54	3300
(b) Juruteknik dan profesional bersekutu Technician and associate professionals	52		55	
(c) Pekerja sokongan perkeranian Clerical support workers	53		56	

Seksyen / Section: D

PEMASARAN DAN PROMOSI
MARKETING AND PROMOTION

D.1 Adakah pertubuhan ini menggunakan media pemasaran untuk mempromosikan perniagaan? Sila nyatakan medium yang digunakan
 (Boleh pilih lebih daripada satu)
 Did this establishment use any marketing media to promote its business? Please indicate the medium used
 (May choose more than one)

(a) Ejen pemasaran Marketing agent	01	3600	<input type="checkbox"/>
(b) Iklan (suratkhabar, TV dan majalah) Advertisement (newspaper, TV and magazines)	02		<input type="checkbox"/>
(c) Risalah, katalog dsb. Flyers, catalogues etc.	03		<input type="checkbox"/>
(d) Ekspo dan pameran tempatan Domestic expo and exhibition	04		<input type="checkbox"/>
(e) Ekspo dan pameran antarabangsa Overseas expo and exhibition	05		<input type="checkbox"/>
(f) Kenyataan akhbar secara dalam talian Online media statement	06		<input type="checkbox"/>
(g) Enjin carian optimum (cth. Google, Yahoo dsb.) Search engine optimisation (e.g. Google, Yahoo etc.)	07		<input type="checkbox"/>
(h) Rangkaian laman web sosial (cth. Blog, Twitter, Facebook dsb.) Social networking website (e.g. Blogs, Twitter, Facebook etc.)	08		<input type="checkbox"/>
(i) Penajaan acara Event sponsorship	09		<input type="checkbox"/>
(j) Tidak berkenaan Not applicable	10		<input type="checkbox"/>

Seksyen / Section:

E

IMPORT DAN EKSPORT
IMPORTS AND EXPORTS

E.1 Sila laporkan jumlah import dan eksport dalam tahun rujukan bagi:
Please report the total imports and exports for reference year of:

	Import / Imports Nilai / Value RM		Eksport / Exports Nilai / Value RM	
		3201		3202
(a) Barangan Goods	01	<input type="text"/>	01	<input type="text"/>
(b) Perkhidmatan Services	02	<input type="text"/>	02	<input type="text"/>

E.2 Sila nyatakan tiga nama negara utama eksport produk halal pertubuhan ini dan tandakan sama ada eksport ke negara tersebut menggunakan Free Trade Agreement (FTA)

Please indicate the top three halal products export countries of this establishment is and state the use of the Free Trade Agreement (FTA)

Nama negara Name of country	FTA	
1	320301 1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes	2 <input type="checkbox"/> Tidak / No
2	320302 1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes	2 <input type="checkbox"/> Tidak / No
3	320303 1 <input type="checkbox"/> Ya / Yes	2 <input type="checkbox"/> Tidak / No

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE

320304

320305

320306

E.3 Sila nyatakan nama negara pertubuhan ini berhasrat untuk mempelbagaikan pasaran eksport produk halal
Please indicate the name of country this establishment intend to diversity its halal export markets

Nama negara
Name of country

1

2

3

KEGUNAAN PEJABAT
OFFICE USE

320307

320308

320309

Media	Perbelanjaan modal Capital expenditure RM	Perbelanjaan operasi Operating expenditure RM
-------	---	---

F.5 Tebus guna dan pembersihan tapak / Site reclamation and decommissioning

Perbelanjaan bagi aktiviti pembersihan dan pemulihan kerosakan alam sekitar yang disebabkan oleh operasi pertubuhan tidak termasuk penalti atau kompaun yang dikenakan kerana kerosakan alam sekitar atau sebarang tanggungan kepada alam sekitar pada masa hadapan.
Expenditure of clean-up and recovery activities for the environmental damage resulting from any establishment's operations and decommissioning expenditure but excludes penalty or compound due to environmental damage or any provision for future environmental liability.

		3407	3408
(a) Udara Air	01	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(b) Air permukaan Surface water	02	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(c) Tanah dan air bawah tanah Soil and groundwater	03	<input type="text"/>	<input type="text"/>

F.6 Sila laporkan perbelanjaan pengurusan sisa Please report the expenditure on waste management	01	3409	3410
		<input type="text"/>	<input type="text"/>

F.7 Perbelanjaan penilaian & audit alam sekitar dan caj alam sekitar Environmental assessment & audits expenditure and environmental charges	01	3411	3412
		<input type="text"/>	<input type="text"/>

F.8 Perbelanjaan bagi melindungi hidupan liar dan habitat dari mana-mana kesan operasi pertubuhan Expenditure to protect wildlife and habitat from the effects of any establishment's operation	01	3413	3414
		<input type="text"/>	<input type="text"/>

F.9 Lain-lain perbelanjaan alam sekitar Other environmental expenditure	01	3415	3416
		<input type="text"/>	<input type="text"/>

F.10 Adakah pertubuhan ini mempunyai pensijilan alam sekitar? (Boleh pilih lebih daripada satu)
Did this establishment have environmental certifications? (May choose more than one)

(a) ISO 14001	01	3417	(f) FSC	06	3417
(b) ISO 14004	02	<input type="text"/>	(g) Lain-lain pensijilan berkaitan alam sekitar (sila nyatakan)	07	<input type="text"/>
(c) ISO 14064	03	<input type="text"/>	Other environmental certification (please specify)		341708
(d) RSPO / MSPO	04	<input type="text"/>			<input type="text"/>
(e) MTCS	05	<input type="text"/>	(h) Tiada / None	09	<input type="text"/>

F.11 Adakah pertubuhan ini mengeluarkan Laporan Kelestarian?
Did this establishment publish the Sustainability Reports?

341801
1 Ya / Yes 2 Tidak / No

F.12 Sila nyatakan penggunaan bahan kitar semula sebagai input pengeluaran Please indicate of use of recycled materials as production input		Nilai / Value (RM)	3419	Kuantiti (tan metrik) / Quantity (tonne)	3419
	01	<input type="text"/>		02	<input type="text"/>

F.13 Berdasarkan F.12, sila nyatakan peratus penggunaan bahan kitar semula mengikut jenis
Refer to F.12, please indicate percentage of use of recycled materials by type

(a) Plastik / Plastics	01	3420	(e) Tekstil / Textiles	05	3420
(b) Kertas / Paper	02	<input type="text"/> (%)	(f) Getah / Rubber	06	<input type="text"/> (%)
(c) Besi / Metal	03	<input type="text"/> (%)	(g) Lain-lain / Others	07	<input type="text"/> (%)
(d) Kaca / Glass	04	<input type="text"/> (%)			<input type="text"/> (%)
					1 0 0 (%)

G.1 Sila laporkan tahap automasi proses pengeluaran pertubuhan ini
 Please indicate the automation level of the production process for this establishment

Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja
 Please mark (X) in one box only

- | | |
|--|----------------------------|
| | 370001 |
| (a) Automasi Pintar (Bersepadu)
Smart Automation (Integrated) | 1 <input type="checkbox"/> |
| (b) Automasi sepenuhnya
Fully automation | 2 <input type="checkbox"/> |
| (c) Automasi mod campuran
Mixed-mode automation | 3 <input type="checkbox"/> |
| (d) Separa automasi
Semi-automation | 4 <input type="checkbox"/> |
| (e) Manual
Manual | 5 <input type="checkbox"/> |

G.2 Adakah pertubuhan ini menggunakan teknologi berikut. Jika Ya, sila nyatakan peratus (%) penggunaan
 Did this establishment using the following technology. If Yes, please state the percentage (%) of usage

370002

Peratus
Percentage
(%)

1 Ya / Yes

- (a) Bioteknologi
Biotechnology
- (b) Nanoteknologi
Nanotechnology

3700

03

04

2 Tidak / No

G.3 Sila nyatakan teknologi atau penyelesaian yang digunakan oleh pertubuhan ini (Boleh pilih lebih daripada satu)
 Please indicate the technology or solution adopted by this establishment (May choose more than one)

1. Pengeluaran:

Production:

- | | | | |
|--|-----------------------------|--|-----------------------------|
| (a) Perancangan Sumber Perusahaan (PSP)
Enterprise Resources Planning (ERP) | 05 <input type="checkbox"/> | (j) Kawalan Kualiti Tersepadu (pengimbas, pemeriksaan penglihatan, CCTV, sensor pintar dll.)
In-line Quality Control (scanners, vision inspection, CCTV smart sensor, etc.) | 14 <input type="checkbox"/> |
| (b) Pengurusan Rantaian Bekalan (PRB)
Supply Chain Management (SCM) | 06 <input type="checkbox"/> | (k) Pembuatan Aditif (Percetakan 3D, prototaip cepat, dll.)
Additive Manufacturing (3D Printing, rapid prototyping, etc.) | 15 <input type="checkbox"/> |
| (c) Sistem Pelaksanaan Pembuatan (SPP)
Manufacturing Execution System (MES) | 07 <input type="checkbox"/> | (l) Internet Benda
Internet-of-thing (IoT) | 16 <input type="checkbox"/> |
| (d) Kawalan Penyeliaan dan Pemerolehan Data (KPPD)
Supervisory Control and Data Acquisition (SCADA) | 08 <input type="checkbox"/> | (m) Analitis Data Raya
Big Data Analytics | 17 <input type="checkbox"/> |
| (e) Pengawal Logik yang Boleh Diprogramkan (PLBD)
Programmable Logic Controller (PLC) | 09 <input type="checkbox"/> | (n) Kecerdasan Buatan
Artificial Intelligence | 18 <input type="checkbox"/> |
| (f) Sistem Kawalan Teragih (SKT)
Distributed Control System (DCS) | 10 <input type="checkbox"/> | (o) Simulasi
Simulation | 19 <input type="checkbox"/> |
| (g) Kawalan Berkomputer Berangka (KBB)
Computerised Numerical Control (CNC) | 11 <input type="checkbox"/> | (p) Lain-lain (sila nyatakan)
Others (please specify) | 20 <input type="checkbox"/> |
| (h) Pembuatan Berbantu Komputer (PBK)
Computer-Aided Manufacturing (CAM) | 12 <input type="checkbox"/> | | |
| (i) Automasi (robotik, tali sawat, lif, kenderaan berpandu automatik (AGV), dll.)
Automation (robotics, conveyor belts, lifts, automated-guided vehicles (AGV), etc.) | 13 <input type="checkbox"/> | | |

2. Inventori:

Inventory:

- | | | | |
|--|-----------------------------|--|-----------------------------|
| (a) Pengurusan inventori
Inventory Management | 21 <input type="checkbox"/> | (f) Internet Benda
Internet-of-thing (IoT) | 26 <input type="checkbox"/> |
| (b) Pengurusan gudang
Warehouse Management | 22 <input type="checkbox"/> | (g) Analitis Data Raya
Big Data Analytics | 27 <input type="checkbox"/> |
| (c) Pengendalian Bahan Automatik
Automated Material Handling | 23 <input type="checkbox"/> | (h) Kecerdasan Buatan
Artificial Intelligence | 28 <input type="checkbox"/> |
| (d) Kod bar / Kod QR
Barcode / QR Code | 24 <input type="checkbox"/> | (i) Lain-lain (sila nyatakan)
Others (please specify) | 29 <input type="checkbox"/> |
| (e) Pengenalalan Frekuensi Radio (RFID)
Radio Frequency Identification (RFID) | 25 <input type="checkbox"/> | | |

3. Pentadbiran:
Administration:

(a) Pemprosesan perkataan (MS Word, Google Docs, Pages dll.) <i>Word processing (MS Word, Google Docs, Pages etc.)</i>	30 <input type="checkbox"/>	(i) Sistem kehadiran (cap jari, pengecaman wajah dll) <i>Attendance system (fingerprints, facial recognition etc)</i>	3700 38 <input type="checkbox"/>
(b) Lembaran (MS Excel, Numbers, dll.) <i>Spreadsheet (MS Excel, Numbers, etc.)</i>	31 <input type="checkbox"/>	(j) Analitis Data Raya <i>Big Data Analytics</i>	39 <input type="checkbox"/>
(c) Pembentangan (Powerpoint, Keynote, Prezi, dll.) <i>Presentation (Powerpoint, Keynote, Prezi, etc.)</i>	32 <input type="checkbox"/>	(k) Kecerdasan Buatan <i>Artificial Intelligence</i>	40 <input type="checkbox"/>
(d) Pengurusan Data & Dokumen <i>Data & Document Management</i>	33 <input type="checkbox"/>	(l) Pengkomputeran awan <i>Cloud computing</i>	41 <input type="checkbox"/>
(e) Intranet <i>Intranet</i>	34 <input type="checkbox"/>	(m) Simulasi <i>Simulation</i>	42 <input type="checkbox"/>
(f) Kewangan & Perakaunan <i>Finance & Accounting</i>	35 <input type="checkbox"/>	(n) Perkhidmatan data storan berasaskan awan <i>Cloud based data storage service</i>	43 <input type="checkbox"/>
(g) Pengurusan Sumber Manusia <i>Human resources management</i>	36 <input type="checkbox"/>	(o) Perkhidmatan perisian berasaskan awan <i>Cloud based software service</i>	44 <input type="checkbox"/>
(h) E-Perbankan <i>E-Banking</i>	37 <input type="checkbox"/>	(p) Lain-lain (sila nyatakan) <i>Others (please specify)</i>	45 <input type="checkbox"/>

4. Keselamatan:
Security:

(a) Antivirus <i>Antivirus</i>	46 <input type="checkbox"/>	(g) Tandatangan digital <i>Digital signature</i>	3700 52 <input type="checkbox"/>
(b) Tembok api <i>Firewall</i>	47 <input type="checkbox"/>	(h) Analitis Data Raya <i>Big Data Analytics</i>	53 <input type="checkbox"/>
(c) Anti spam <i>Anti-spam</i>	48 <input type="checkbox"/>	(i) Kecerdasan Buatan <i>Artificial Intelligence</i>	54 <input type="checkbox"/>
(d) Keselamatan laman web <i>Website security</i>	49 <input type="checkbox"/>	(j) Pengkomputeran awan <i>Cloud computing</i>	55 <input type="checkbox"/>
(e) Penyulitan data <i>Data encryption</i>	50 <input type="checkbox"/>	(k) Lain-lain (sila nyatakan) <i>Others (please specify)</i>	56 <input type="checkbox"/>
(f) Kata Laluan <i>Password</i>	51 <input type="checkbox"/>		

5. Pemasaran dan komunikasi:
Marketing and communication:

(a) E-mel <i>Email</i>	57 <input type="checkbox"/>	(g) Analitis Data Raya <i>Big Data Analytics</i>	3700 63 <input type="checkbox"/>
(b) Media sosial (Facebook, Instagram, Twitter, dll.) <i>Social media (Facebook, Instagram, Twitter, etc.)</i>	58 <input type="checkbox"/>	(h) Kecerdasan Buatan <i>Artificial Intelligence</i>	64 <input type="checkbox"/>
(c) Laman web pertubuhan <i>Establishment's website</i>	59 <input type="checkbox"/>	(i) Pengkomputeran awan <i>Cloud computing</i>	65 <input type="checkbox"/>
(d) E-Dagang <i>E-Commerce</i>	60 <input type="checkbox"/>	(j) Simulasi <i>Simulation</i>	66 <input type="checkbox"/>
(e) Pengurusan Perhubungan Pelanggan (CRM) <i>Customer Relationship Management (CRM)</i>	61 <input type="checkbox"/>	(k) Lain-lain (sila nyatakan) <i>Others (please specify)</i>	67 <input type="checkbox"/>
(f) Persidangan video / Web (Skype, GoToMeeting dll) <i>Video / Web conference (Skype, GoToMeeting etc.)</i>	62 <input type="checkbox"/>		

6. Penyelidikan, pembangunan dan reka bentuk:
Research, development and design:

(a) Reka Bentuk Berbantu Komputer (RBBK) <i>Computer-Aided Design (CAD)</i>	68 <input type="checkbox"/>	(e) Analitis Data Raya <i>Big Data Analytics</i>	3700 72 <input type="checkbox"/>
(b) Prototaip <i>Prototyping</i>	69 <input type="checkbox"/>	(f) Kecerdasan Buatan <i>Artificial Intelligence</i>	73 <input type="checkbox"/>
(c) Penyelesaian makmal <i>Lab solutions</i>	70 <input type="checkbox"/>	(g) Pengkomputeran awan <i>Cloud computing</i>	74 <input type="checkbox"/>
(d) Simulasi <i>Simulation</i>	71 <input type="checkbox"/>	(h) Lain-lain (sila nyatakan) <i>Others (please specify)</i>	75 <input type="checkbox"/>

G.4 Adakah pertubuhan ini menganalisis data pengeluaran?

Did this establishment analyse production data?

370101

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika Ya, sila nyatakan analisis bagi data pengeluaran pertubuhan ini (Boleh pilih lebih daripada satu)

If Yes, please indicate the analysis for the production data of this establishment (May choose more than one)

- | | | | | |
|--|-----------------------------|---|-----------------------------|------|
| (a) Kadar pengeluaran (Plan vs Actual)
<i>Production rate (Plan vs Actual)</i> | 02 <input type="checkbox"/> | (d) Produktiviti
<i>Productivity</i> | 05 <input type="checkbox"/> | 3701 |
| (b) Kadar kegagalan / kecacatan (reject)
<i>Failure / defect rate</i> | 03 <input type="checkbox"/> | (e) Tahap inventori
<i>Inventory level</i> | 06 <input type="checkbox"/> | |
| (c) Keberkesanan Keseluruhan Peralatan (OEE)
<i>Overall Equipment Effectiveness (OEE)</i> | 04 <input type="checkbox"/> | (f) Lain-lain (sila nyatakan)
<i>Others (please specify)</i> | 07 <input type="checkbox"/> | |
-

G.5 Adakah pertubuhan ini mengamalkan Konsep Operasi Pintar?

Did this establishment practise the Smart Operating Concept?

370108

1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika Tidak, sila ke soalan G.8
If No, please got to question G.8

Jika Ya, apakah objektif utama pertubuhan ini mengamalkan Konsep Operasi Pintar? (Sila pilih tiga objektif utama)

If Yes, what is the main objective of this establishment adopting the Smart Operating Concept? (Please select top three objectives)

- | | | | | |
|---|-----------------------------|---|-----------------------------|------|
| (a) Meningkatkan tahap produktiviti dan kualiti produk
<i>Increase productivity level and products quality</i> | 09 <input type="checkbox"/> | (e) Layak mendapat insentif kerajaan
<i>Eligible for government incentives</i> | 13 <input type="checkbox"/> | 3701 |
| (b) Meningkatkan tahap automasi dalam pengeluaran
<i>Increase level of automation in production</i> | 10 <input type="checkbox"/> | (f) Mengurangkan kebergantungan kepada tenaga buruh
<i>Reduce dependency on labour</i> | 14 <input type="checkbox"/> | |
| (c) Mengikuti trend global Revolusi Perindustrian Keempat
<i>Follow the global trend of Fourth Industrial Revolution</i> | 11 <input type="checkbox"/> | (g) Lain-lain (sila nyatakan)
<i>Others (please specify)</i> | 15 <input type="checkbox"/> | |
| (d) Transformasi dan bertahan sebagai pengilang
<i>Transform and survive as a manufacturer</i> | 12 <input type="checkbox"/> | | | |
-

G.6 Bagaimana operasi pintar mempengaruhi pertubuhan ini?

How smart operating affect this establishment?

- | | | Meningkat
<i>Improve</i> | Tiada perubahan
<i>No change</i> | Menurun
<i>Decline</i> |
|---|--------|-----------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| | | 1 | 2 | 3 |
| (a) Hasil
<i>Revenue</i> | 370116 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (b) Kos operasi
<i>Operation cost</i> | 370117 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (c) Produktiviti
<i>Productivity</i> | 370118 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (d) Sumber manusia:
<i>Human resources:</i> | | | | |
| i) Pekerja tempatan
<i>Local worker</i> | 370119 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ii) Pekerja asing
<i>Foreign worker</i> | 370120 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (e) Pemasaran
<i>Marketing</i> | 370121 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (f) Kos bahan mentah
<i>Raw materials cost</i> | 370122 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Seksyen / Section: G

TEKNOLOGI DAN REVOLUSI PERINDUSTRIAN KEEMPAT (4IR) (samb.)
TECHNOLOGY AND FOURTH INDUSTRIAL REVOLUTION (4IR) (cont'd)

G.7 Sila nyatakan peratus (%) perbelanjaan berkaitan operasi pintar mengikut kategori berikut:
Please indicate the percentage (%) of expenses related to smart operating by the following categories:

Peratus
Percentage
(%)
3701

- | | | |
|---|----|----------------------|
| (a) Perbelanjaan semasa (cth. kos buruh dan kos operasi)
<i>Current expenditure (e.g. labour cost and operating cost)</i> | 23 | <input type="text"/> |
| (b) Perbelanjaan modal (cth. tanah, bangunan, kenderaan, loji, perisian, jentera, peralatan)
<i>Capital expenditure (e.g. land, building, vehicles, plant, software, machinery, equipment)</i> | 24 | <input type="text"/> |

G.8 Adakah pertubuhan ini menerima dana / insentif / geran berkaitan IR 4.0 daripada Kementerian / Agensi? (Boleh pilih lebih daripada satu)
Did this establishment receive funds / incentives / grants related to IR 4.0 from the Ministry / Agency? (May choose more than one)

3701

- | | | | | | |
|--------------------------|----|----------------------|---|----|----------------------|
| (a) MITI | 25 | <input type="text"/> | (i) EXIM Bank | 33 | <input type="text"/> |
| (b) MOSTI | 26 | <input type="text"/> | (j) HRDF | 34 | <input type="text"/> |
| (c) MIDA | 27 | <input type="text"/> | (k) KPM | 35 | <input type="text"/> |
| (d) MIDF | 28 | <input type="text"/> | (l) MAFI | 36 | <input type="text"/> |
| (e) MATRADE | 29 | <input type="text"/> | (m) MIGHT | 37 | <input type="text"/> |
| (f) Bank Pembangunan | 30 | <input type="text"/> | (n) MOF | 38 | <input type="text"/> |
| (g) Bank Negara Malaysia | 31 | <input type="text"/> | (o) Lain-lain (sila nyatakan)
<i>Others (please specify)</i> | 39 | <input type="text"/> |
| (h) CIDB | 32 | <input type="text"/> | | | |

G.9 Adakah pertubuhan ini mempunyai rancangan untuk mengamalkan operasi pintar / Industri 4.0?
Did this establishment have plans to adopt the Smart Operating Concept / IR 4.0?

370140

- 1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika Ya, berapa peratusan sumber berikut akan diperuntukkan untuk menjayakan pelan tersebut?
If Yes, what is the percentage of the following resources will be allocated to make the plan a success?

Peratus
Percentage
(%)
3701

- | | | |
|---|----|----------------------|
| (a) Sumber manusia
<i>Human resources</i> | 41 | <input type="text"/> |
| (b) Sumber kewangan
<i>Financial resources</i> | 42 | <input type="text"/> |

G.10 Adakah pertubuhan ini sudah mempunyai pelan untuk pemahiran semula dan peningkatan kemahiran untuk pekerjajanya?
Did this establishment already has a plan to reskilling and upskilling for its employees?

370143

- 1 Ya / Yes 2 Tidak / No

Jika Ya, sila nyatakan bidang pemahiran semula dan peningkatan kemahiran yang dirancang untuk pekerja pertubuhan ini
(Boleh pilih lebih daripada satu)

If Yes, please indicate the areas of reskilling and upskilling planned for the employees of this establishment (May choose more than one)

3701

- | | | | | | |
|--|----|----------------------|---|----|----------------------|
| (a) Kecerdasan Buatan / Pembelajaran Mesin / Pembelajaran Dalam
<i>Artificial Intelligence / Machine Learning / Deep Learning</i> | 44 | <input type="text"/> | (e) Keselamatan siber
<i>Cybersecurity</i> | 48 | <input type="text"/> |
| (b) Analitis Data Raya / Analitis Data
<i>Big Data Analytics / Data Analytics</i> | 45 | <input type="text"/> | (f) Penciptaan Kandungan AR / VR
<i>AR / VR Content Creation</i> | 49 | <input type="text"/> |
| (c) Pengaturcaraan / Sains Komputer
<i>Programming / Computer Science</i> | 46 | <input type="text"/> | (g) Rangkaian
<i>Networking</i> | 50 | <input type="text"/> |
| (d) Robotik / Peranti Autonomi
<i>Robotics / Autonomous Devices</i> | 47 | <input type="text"/> | (h) PLC / SCADA
<i>PLC / SCADA</i> | 51 | <input type="text"/> |

H.1 Adakah pertubuhan ini terjejas oleh pandemik COVID-19?
Is this establishment affected by the COVID-19 pandemic?

380001

1 Ya / Yes
Jika Ya, sila ke soalan H.2 hingga H.6
If Yes, please proceed to question H.2 to H.6
2 Tidak / No
Jika Tidak, TAMAT bagi seksyen ini
If No, END of this section
H.2 Sila tandakan isu / cabaran yang ditanggung pertubuhan ini semasa pandemik COVID-19 (Boleh pilih lebih daripada satu)
Please indicate the issues / challenges borne by your establishment during the COVID-19 pandemic (May choose more than one)

3800

- | | | |
|---|----|--------------------------|
| (a) Kekurangan bahan mentah
<i>Shortage of raw materials</i> | 02 | <input type="checkbox"/> |
| (b) Kekurangan pekerja
<i>Shortage of workers</i> | 03 | <input type="checkbox"/> |
| (c) Pembayaran gaji dan upah
<i>Payment of salaries and wages</i> | 04 | <input type="checkbox"/> |
| (d) Pembayaran sewa premis
<i>Payment of premises rental</i> | 05 | <input type="checkbox"/> |
| (e) Pembayaran pinjaman bank
<i>Payment of bank loans</i> | 06 | <input type="checkbox"/> |
| (f) Penyimpanan bahan mentah
<i>Storage of raw materials</i> | 07 | <input type="checkbox"/> |
| (g) Ketiadaan peraih pemasaran
<i>No marketing agents</i> | 08 | <input type="checkbox"/> |
| (h) Ketiadaan pelanggan
<i>No customers</i> | 09 | <input type="checkbox"/> |
| (i) Kekurangan modal kerja / aliran tunai
<i>Shortage of working capital / cash flow</i> | 10 | <input type="checkbox"/> |
| (j) Waktu operasi terhad
<i>Limited hours of operation</i> | 11 | <input type="checkbox"/> |
| (k) Lain-lain (sila nyatakan)
<i>Others (please specify)</i> | 12 | <input type="checkbox"/> |
-

H.3 Sekiranya pandemik COVID-19 ini berjaya dibendung, berapa anggaran tempoh perniagaan bagi pertubuhan ini akan kembali pulih?
If the COVID-19 pandemic is curbed, how long will it take the business for this establishment to recover?

380013

- | | | |
|--|---|--------------------------|
| (a) Kurang daripada 6 bulan
<i>Less than 6 months</i> | 1 | <input type="checkbox"/> |
| (b) 6 - 12 bulan
<i>6 - 12 months</i> | 2 | <input type="checkbox"/> |
| (c) Melebihi 12 bulan
<i>More than 12 months</i> | 3 | <input type="checkbox"/> |

H.4 Sila nyatakan jumlah perbelanjaan berkaitan kesihatan pertubuhan ini bagi norma baharu tempat kerja:
Please indicate the total health related expenses of this establishment for the new norms at work:
Nilai / Value
(RM)

3800

- | | | |
|---|----|----------------------|
| (a) Vaksin
<i>Vaccine</i> | 14 | <input type="text"/> |
| (b) Ujian saringan
<i>Swab test</i> | 15 | <input type="text"/> |
| (c) Pelitup muka
<i>Face mask</i> | 16 | <input type="text"/> |
| (d) Pensanitasi tangan
<i>Hand sanitizer</i> | 17 | <input type="text"/> |
| (e) Termometer
<i>Thermometer</i> | 18 | <input type="text"/> |
| (f) Lain-lain peralatan (sila nyatakan)
<i>Others equipment (please specify)</i> | 19 | <input type="text"/> |
-

H.5 Sila nyatakan perubahan dalam operasi pertubuhan ini semasa pandemik COVID-19 (Boleh pilih lebih daripada satu)
Please indicate the changes in the operation of this establishment during COVID-19 pandemic (May choose more than one)

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Pengeluaran / Production: | 3800 |
| (a) Memperkenalkan atau mempercepatkan pengenalan barangan dan perkhidmatan baharu
<i>Introduce or accelerate the introduction of new goods and services</i> | 20 <input type="checkbox"/> |
| (b) Mengurangkan saiz aktiviti perniagaan (cth. mengurangkan barangan dan perkhidmatan yang ditawarkan)
<i>Downsizing business activities (e.g. reduce goods and services offered)</i> | 21 <input type="checkbox"/> |
| (c) Mengurangkan kos selain daripada kos buruh
<i>Reduce costs other than labour costs</i> | 22 <input type="checkbox"/> |
| (d) Mengurangkan import barang dan perkhidmatan, serta meningkatkan penggunaan barangan & perkhidmatan tempatan dalam pengeluaran
<i>Reduce import of goods and services and increase the use of local goods & services in production</i> | 23 <input type="checkbox"/> |
| 2. Pemasaran / Marketing: | |
| (a) Membangunkan rantaian bekalan dan pasaran baharu
<i>Develop new supply chain and market</i> | 24 <input type="checkbox"/> |
| (b) Meningkatkan harga barangan dan perkhidmatan tertentu yang ditawarkan kepada pelanggan
<i>Increase prices of certain goods and services offered to customers</i> | 25 <input type="checkbox"/> |
| (c) Menurunkan harga barangan dan perkhidmatan tertentu yang ditawarkan kepada pelanggan
<i>Decrease prices of certain goods and services offered to customers</i> | 26 <input type="checkbox"/> |
| (d) Meningkatkan bajet pemasaran
<i>Increase marketing budgets</i> | 27 <input type="checkbox"/> |
| (e) Mengurangkan bajet pemasaran
<i>Reduce marketing budgets</i> | 28 <input type="checkbox"/> |
| 3. Sumber manusia / Human resource: | |
| (a) Menggalakkan cara bekerja jarak jauh / bekerja dari rumah
<i>Promote the remote work / work from home</i> | 29 <input type="checkbox"/> |
| (b) Menggantikan tenaga buruh dengan proses automasi dan penggunaan robot dalam menghasilkan barangan dan perkhidmatan
<i>Substitute labour with automation process and usage of robots in producing goods and services</i> | 30 <input type="checkbox"/> |
| (c) Memberi latihan tambahan kepada kakitangan (cth. latihan khusus pekerjaan, latihan pengurusan, latihan teknologi baharu, latihan amalan perniagaan baharu, latihan kemahiran digital, kemahiran literasi data, latihan dan pembangunan lain)
<i>Provide additional training to employees (e.g. job specific training, managerial training, new technology training, new business practice training, digital skills training, data literacy skills, other training and development)</i> | 31 <input type="checkbox"/> |
| (d) Mengurangkan kos pekerja (cth. memberhentikan pekerja, memberi cuti tanpa gaji dan pemotongan elaun, mengurangkan jam bekerja, menawarkan pakej persaraan awal)
<i>Reduce labour costs (e.g. lay-off employees, giving unpaid leave and allowance deduction, reduce working hours, offer early retirement package)</i> | 32 <input type="checkbox"/> |
| 4. Penggunaan teknologi maklumat / Use of information technology: | |
| (a) Meningkatkan penggunaan teknologi maklumat dan komunikasi (cth. sistem pengkomputeran berasaskan awan dan analitis data raya)
<i>Enhance usage of information and communication technology (e.g. cloud-based computing systems and big data analytic)</i> | 33 <input type="checkbox"/> |

H.6 Adakah pertubuhan ini menerima bantuan kewangan bagi meneruskan operasi perniagaan sepanjang pandemik COVID-19?
Has this establishment received public assistance to continue business operations during the COVID-19 pandemic?

380034

1 Ya / Yes

2 Tidak / No

Jika Tidak, TAMAT bagi seksyen ini
 If No, END for this section

H.7 Sila nyatakan jumlah bantuan kewangan yang diperolehi oleh pertubuhan ini:
Please specify the amount of financial assistance obtained by this establishment:

Nilai / Value
 RM

3800

- | | | |
|--|----|--|
| (a) PRIHATIN (cth. Program subsidi upah, Geran Khas Prihatin (GKP) dan lain-lain)
PRIHATIN (e.g. Wage subsidy programme, Special Prihatin Grant (GKP) and others) | 35 | |
| (b) Pengurangan sewa premis perniagaan
<i>Special deduction on rental premises</i> | 36 | |
| (c) Lain-lain (sila nyatakan)
<i>Others (please specify)</i> | 37 | |

I.1 Kekosongan jawatan, kekosongan jawatan sukar diisi dan jumlah jawatan baharu sepenuh masa yang akan diwujudkan bagi warganegara Malaysia dan bukan warganegara Malaysia.

Job vacancies, hard-to-fill job vacancies and new job created for Malaysia citizen and non-Malaysia citizen full-time employees.

Kategori Pekerjaan <i>Job Category</i>	Bilangan kekosongan jawatan setakat 31 Disember 2021 <i>Number of job vacancy as at 31 December 2021</i>			Kekosongan jawatan yang sukar untuk diisi, (kekosongan jawatan selama 3 bulan atau lebih walaupun pelbagai usaha pengambilan pekerja telah diambil) <i>Hard to fill job vacancies, (remained vacant for 3 months or longer despite your recruitment efforts)</i>	Bilangan jawatan baharu yang akan diwujudkan pada tahun 2022 - 2023 (tidak termasuk kekosongan dari tahun 2021) <i>Number of new positions will be create in 2022-2023 (excluding existing vacancies carried forward from 2021)</i>	
	i) Pewujudan jawatan baharu <i>New job created</i>	ii) Jawatan sedia ada <i>Existing position</i>	Jumlah <i>Total</i>		2022	2023
					3900	3901
1. Pengurus <i>Managers</i>	01					
2. Profesional <i>Professionals</i>	02					
3. Juruteknik dan Profesional Bersekutu <i>Technicians and Associate Professionals</i>	03					
4. Pekerja Sokongan Perkeranian <i>Clerical Support Workers</i>	04					
5. Pekerja Perkhidmatan dan Jualan <i>Service and Sales Workers</i>	05					
6. Pekerja Mahir Pertanian, Perhutanan, Penternakan dan Perikanan <i>Skilled Agricultural, Forestry, Livestock and Fishery Workers</i>	06					
7. Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang berkaitan <i>Craft and Related Trades Workers</i>	07					
8. Operator Mesin & Loji, dan Pemasang <i>Plant & Machine Operator, and Assemblers</i>	08					
9. Pekerja Asas <i>Elementary Occupations</i>	09					
10. Jumlah <i>Total</i>	99					

Seksyen / Section: I

SUMBER MANUSIA (samb.)
HUMAN RESOURCES (cont'd)
I.2 Sebab-sebab jawatan sukar diisi (sila pilih semua yang berkenaan)
Reasons for hard-to-fill job vacancies (please tick all that apply)

Kategori Pekerjaan <i>Job Category</i>		Tidak mempunyai calon yang mencukupi <i>Not enough applicant</i>	Calon tidak memenuhi syarat dari segi <i>Candidates are not qualified in term of</i>			Gaji / manfaat tidak sepadan <i>Mismatch in salary / benefit</i>	Tiada calon yang berminat <i>No interested candidates</i>	Lain-lain (sila nyatakan) <i>Others (please specify)</i>	
			Kelayakan (tahap pendidikan / pensijilan) <i>Qualification (education level / certificate)</i>	Tahap kecekapan / kemahiran <i>Level of competency / skill</i>	Pengalaman bekerja <i>Working experience</i>				3906
1. Pengurus <i>Managers</i>	01	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2. Profesional <i>Professionals</i>	02	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3. Juruteknik dan Profesional Bersekutu <i>Technicians and Associate Professionals</i>	03	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4. Pekerja Sokongan Perkeranian <i>Clerical Support Workers</i>	04	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5. Pekerja Perkhidmatan dan Jualan <i>Service and Sales Workers</i>	05	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6. Pekerja Mahir Pertanian, Perhutanan, Penternakan dan Perikanan <i>Skilled Agricultural, Forestry, Livestock and Fishery Workers</i>	06	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7. Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang berkaitan <i>Craft and Related Trades Workers</i>	07	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8. Operator Mesin & Loji, dan Pemasang <i>Plant & Machine Operator, and Assemblers</i>	08	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
9. Pekerja Asas <i>Elementary Occupations</i>	09	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

I.3 Pengambilan pekerja sepenuh masa warganegara Malaysia
Recruitment of Malaysia citizen full-time employees
I.3.1 Sila nyatakan bilangan pekerja sepenuh masa warganegara Malaysia mengikut tempoh masa berikut:
Please state the number of Malaysia citizen full-time employees by the following period:

- | | Bilangan pekerja
<i>Number of workers</i> |
|---|---|
| | 3913 |
| (a) Jumlah pekerja pada 1 Januari 2021 / pada awal tempoh perakaunan
<i>Total employees in 1st January 2021 / at the beginning of the accounting period</i> | 01 <input type="text"/> |
| (b) Bilangan pekerja yang baharu diupah pada 2021 / semasa tempoh perakaunan
<i>Number of new employees hired in 2021 / during accounting period</i> | 02 <input type="text"/> |
| (c) Bilangan pemberhentian pekerja pada 2021 / semasa tempoh perakaunan:
<i>Number of employees separation in 2021 / during accounting period:</i> | |
| (i) Bilangan pekerja berhenti kerja
<i>Number of employees resigned</i> | 03 <input type="text"/> |
| (ii) Bilangan pekerja diberhentikan
<i>Number of employees retrenched / terminated</i> | 04 <input type="text"/> |
| (iii) Bilangan pekerja bersara
<i>Number of employees retired</i> | 05 <input type="text"/> |
| (iv) Lain-lain
<i>Others</i> | 06 <input type="text"/> |
| (d) Jumlah pekerja pada 31 Disember 2021 / pada tempoh akhir perakaunan *
<i>Total employees in 31st December 2021 / at the end of the accounting period</i> | 99 <input type="text"/> |

I.4 Pengambilan pekerja sepenuh masa bukan warganegara Malaysia
Recruitment of non-Malaysia citizen full-time employees
I.4.1 Sila nyatakan bilangan pekerja sepenuh masa bukan warganegara Malaysia bagi tempoh masa berikut:
Please state the number of non-Malaysia citizen full-time employees by the following period:

- | | 3914 |
|--|-------------------------|
| (a) Jumlah pekerja pada 1 Januari 2021 / pada awal tempoh perakaunan
<i>Total employees in 1st January 2021 / at the beginning of the accounting period</i> | 01 <input type="text"/> |
| (b) Bilangan pekerja yang baharu diupah pada 2021 / semasa tempoh perakaunan
<i>Number of new employees hired in 2021 / during accounting period</i> | 02 <input type="text"/> |
| (c) Bilangan pemberhentian pekerja pada 2021 / semasa tempoh perakaunan:
<i>Number of employees separation in 2021 / during accounting period:</i> | |
| (i) Bilangan pekerja berhenti kerja
<i>Number of employees resigned</i> | 03 <input type="text"/> |
| (ii) Bilangan pekerja diberhentikan
<i>Number of employees retrenched / terminated</i> | 04 <input type="text"/> |
| (iii) Bilangan pekerja melarikan diri
<i>Number of employees absconded</i> | 05 <input type="text"/> |
| (iv) Bilangan pekerja bersara
<i>Number of employees retired</i> | 06 <input type="text"/> |
| (v) Lain-lain
<i>Others</i> | 07 <input type="text"/> |
| (d) Jumlah pekerja pada 31 Disember 2021 / pada tempoh akhir perakaunan **
<i>Total employees in 31st December 2021 / at the end of the accounting period</i> | 99 <input type="text"/> |

* Hasil tambah medan 391399 mesti sama dengan hasil tambah medan 052089 di soalan 5A dan medan 052389 di Soalan 5B
The sum of fields 391399 must be equal to the sum of fields 052089 in question 5A and fields 052389 in Question 5B

** Hasil tambah medan 391499 mesti sama dengan hasil tambah medan 050689 di soalan 5A dan medan 051589 di Soalan 5B
The sum of fields 391499 must be equal to the sum of fields 050689 in question 5A and fields 051589 in Question 5B

Seksyen / Section: **I**

SUMBER MANUSIA (samb.)
HUMAN RESOURCES (cont'd)

I.5 Jumlah pekerja sepenuh masa bukan warganegara Malaysia mengikut kategori pekerja dan jenis pas
Number of non-Malaysia citizen full-time employees by job category and type of pass

Kategori Pekerjaan <i>Job Category</i>	Bilangan pekerja bukan warganegara Malaysia yang dibayar oleh pertubuhan ini pada Disember 2021 atau pada tempoh gaji terakhir <i>Number of non-Malaysia citizen engaged paid by the establishment during December 2021 or during the last pay period</i>					
	Pegawai Dagang Mengikut Kategori Pas Pekerjaan <i>Expatriate by Category of Pass</i>			Pekerja Pas Lawatan Kerja Sementara <i>Temporary Work Visit Pass Worker</i>	Penduduk Tetap <i>Permanent Resident</i>	Jumlah Total <i>Total</i>
	Kategori I <i>Category I</i>	Kategori II <i>Category II</i>	Kategori III <i>Category III</i>			
	3915	3916	3917	3918	3919	3920
1. Pengurus <i>Managers</i>	01					
2. Profesional <i>Professionals</i>	02					
3. Juruteknik dan Profesional Bersekutu <i>Technicians and Associate Professionals</i>	03					
4. Pekerja Sokongan Perkeranian <i>Clerical Support Workers</i>	04					
5. Pekerja Perkhidmatan dan Jualan <i>Service and Sales Workers</i>	05					
6. Pekerja Mahir Pertanian, Perhutanan, Penternakan dan Perikanan <i>Skilled Agricultural, Forestry, Livestock and Fishery Workers</i>	06					
7. Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang berkaitan <i>Craft and Related Trades Workers</i>	07					
8. Operator Mesin & Loji, dan Pemasang <i>Plant & Machine Operator, and Assemblers</i>	08					
9. Pekerja Asas <i>Elementary Occupations</i>	09					
10. Jumlah <i>Total</i>	99					

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT

CAWANGAN NEGERI / PEJABAT OPERASI

A. KERJA LUAR

- i. NAMA PEGAWAI LUAR :
- ii. TARIKH SELESAI (KES A1) :
- iii. TANDATANGAN PEGAWAI LUAR :
- iv. CATATAN :
-
-

B. SUNTINGAN

- | | NAMA | TARIKH | T/TANGAN |
|------------------------|------|--------|----------|
| i. SUNTINGAN PERTAMA | : | | |
| ii. SUNTINGAN KEDUA | : | | |
| iii. PERTANYAAN | : | | |
| iv. PENYELESAIAN | : | | |
| v. PENYEMAKAN TERAKHIR | : | | |

C. PERBANDINGAN DENGAN BORANG LEPAS

- | | NAMA | TARIKH | T/TANGAN |
|--|-------|--------|----------|
| i. <input type="checkbox"/> DIBUAT <input type="checkbox"/> TIDAK DIBUAT | | | |
| ii. PERTANYAAN / PENYELESAIAN | : | | |
| | | | |
| | | | |

D. TANGKAPAN DATA

- | | NAMA | TARIKH | T/TANGAN |
|---------------------------------|------|--------|----------|
| i. TANGKAPAN DATA / ICR | : | | |
| ii. VALIDASI | : | | |
| iii. PEMBETULAN RALAT | : | | |
| iv. PENYEMAKAN RALAT | : | | |
| v. TERIMA PAKSA (T.P) | : | | |
| vi. KEBENARAN PEGAWAI UNTUK T.P | : | | |
| vii. PENYEMAKAN TERAKHIR | : | | |